

# Forestal Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para  
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



## El equilibrio de la liquidez

**M**UCHOS EMPRESARIOS MADEREROS de los trópicos caminan por la cuerda floja entre la rentabilidad y la bancarrota. Deben comprar maquinarias y equipos, pagar los salarios de sus empleados y cubrir docenas o cientos de gastos mensuales. Sin embargo, a veces no tienen suficiente dinero para operar. Tal vez un cliente se olvida de pagar, o se avería una pieza vital de su maquinaria, por ejemplo una sierra. Cuando los fondos dejan de entrar, las pequeñas empresas pueden terminar en un profundo y oscuro mar de endeudamiento y desesperación.

La viabilidad económica es uno de los tres principios básicos de la ordenación forestal sostenible (OFS). La OFS puede ser totalmente factible desde el punto de

vista técnico, pero fracasará de todos modos si las empresas que se supone que deben ponerla en práctica tienen problemas de solvencia.

Uno de sus problemas principales es la disponibilidad de financiación. Los bancos se muestran reticentes a dar préstamos a los madereros, especialmente a los pequeños empresarios. En consecuencia, las pequeñas empresas se mantienen pequeñas, con la posibilidad constante de reducirse hasta desaparecer. Las empresas de mayor envergadura pueden ser más resistentes, pero las mejores prácticas



**En este número ▶ inversiones en la OFS ▶  
misión a México ▶ certificación en Congo ▶ y más ...**

**ITTO**

<b>Movilizando fondos</b> .....	<b>3</b>
<b>Inversiones en empresas de los bosques tropicales naturales</b> .....	<b>4</b>
<b>Motivando a los inversores institucionales</b> .....	<b>9</b>
<b>Las pequeñas y medianas empresas forestales</b> .....	<b>10</b>
<b>La misión de México</b> .....	<b>12</b>
<b>Certificación de bosques en Congo</b> ..	<b>16</b>
<b>Batir palmas para las palmeras</b> .....	<b>20</b>

## Crónicas regulares

<b>Últimos proyectos financiados por la OIMT</b> .....	<b>18</b>
<b>Informe sobre una beca</b> .....	<b>22</b>
<b>Por el mundo de las conferencias</b> ...	<b>24</b>
<b>Publicaciones recientes</b> .....	<b>26</b>
<b>Tópicos de los trópicos</b> .....	<b>28</b>
<b>Cursos</b> .....	<b>29</b>
<b>Calendario forestal</b> .....	<b>30</b>
<b>Punto de vista</b> .....	<b>32</b>



<b>Editorial</b>	Alastair Sarre
<b>Corrección de pruebas</b>	Hana Rubin
<b>Traducción</b>	Claudia Adán
<b>Diseño</b>	Justine Underwood
<b>Base de datos</b>	Manami Ohshima

*Actualidad Forestal Tropical* es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. La OIMT tiene derechos de autor sobre todas las fotografías a menos que se indique otra cosa. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes *AFT* y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en papel producido sin utilizar cloro con por lo menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

*AFT* se distribuye de forma gratuita a más de 14.100 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. *AFT* se encuentra disponible en línea en: [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

Organización Internacional de las Maderas Tropicales  
International Organizations Center – 5th Floor  
Pacífico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku  
Yokohama 220-0012 Japan  
t 81-45-223 1110  
f 81-45-223 1111  
tfo@itto.or.jp  
[www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

**Fotografía de portada:** Un grupo de trabajadores indonesios descargan madera de un barco en Kalimantan. *Fotografía:* © Paula Bronstein/Getty Images

forestales pueden también resultarles difíciles de aplicar si constantemente tienen que pagar altas tasas por su capital.

Cabe entonces preguntarse quién va a invertir en el manejo de los bosques tropicales naturales. Los artículos de esta edición de *AFT* investigan este interrogante. Kerstin Canby (página 4) enumera algunos de los problemas que enfrentan las pequeñas y medianas empresas forestales, muchos de los cuales giran en torno al acceso a capital de costo razonable. Describe también diez clases diferentes de inversores privados, define los factores que influyen en las decisiones de los inversores internacionales, y hace varias recomendaciones para incentivar más inversiones en empresas basadas en los bosques naturales de los trópicos.

Peter Vind Larsen (página 8), que trabaja para un importante corredor de inversiones forestales, dice que los inversores institucionales, como los fondos de pensión, tienen enormes cantidades de dinero para volcar en el sector forestal de los trópicos. Sin embargo, se debe convencer a estos inversores de que los riesgos y las incertidumbres que se suelen asociar con los bosques tropicales naturales son manejables.

James Mayers expone los distintos aspectos de las inversiones en pequeñas y medianas empresas forestales. Afirma que estas empresas desempeñan un papel importantísimo en la actividad forestal de los trópicos; no van a desaparecer y merecen mucha más atención de los dirigentes de la que han recibido en el pasado. Sugiere que los gobiernos y los organismos de ayuda para el desarrollo deberían apoyar la formación de asociaciones empresariales para ayudar a reducir los costos de transacción y moldear el marco normativo, y que deberían aplicarse subsidios prudentes para apoyar a los pequeños negociantes.

Adrian Whiteman (página 32) investiga de forma más general la naturaleza cambiante de las inversiones en los bosques tropicales naturales. Sostiene que el manejo de los bosques tropicales secundarios (o bosques primarios intervenidos) es poco rentable, especialmente si se lo compara con otros usos de la tierra tales como cultivos arbóreos u otras formas de agricultura. El problema se agrava por el bajo nivel de financiación de la administración forestal en muchos países, la delegación de responsabilidad con respecto a los bosques a niveles inferiores del gobierno (que probablemente carezcan de la capacidad necesaria para respaldar la OFS) y otros factores. Por lo tanto, afirma que existen escasas posibilidades para mayores

inversiones comerciales en el manejo de bosques tropicales naturales a largo plazo. Si este manejo generara fuentes adicionales de ingresos, quizás por los servicios ecosistémicos que proporcionan los bosques, podría ser más viable, pero esa posibilidad parece remota. Sugiere que las inversiones en el manejo de bosques naturales deberían concentrarse en pequeñas y medianas empresas forestales para satisfacer la demanda local y abastecer mercados específicos.

En un nivel más práctico, la misión de diagnóstico enviada por la OIMT a México presenta un resumen de su informe en la página 12. Los integrantes de la misión encontraron que la OFS en los bosques comunales se enfrenta a problemas económicos, indicando que “las comunidades forestales se encuentran en un círculo vicioso: no hay suficientes ingresos para los que participan en la actividad forestal como para justificar las inversiones necesarias para dar valor agregado a los productos o mejorar la eficiencia de las operaciones”. La misión considera que hay posibilidades para aumentar los pagos de servicios ecosistémicos tales como la captura de carbono y el suministro de agua limpia.

La región tropical de África se ha quedado atrás con respecto a Asia y especialmente Latinoamérica en materia de certificación, pero la situación podría estar a punto de cambiar. Bjorn Roberts presenta un informe sobre la certificación de una concesión maderera de Congo (con la ayuda de la OIMT y otras entidades) y la posibilidad de una mayor certificación en un futuro relativamente cercano. En este caso, no hay duda de que la necesidad de la empresa de mantener sus mercados en Europa fue el principal factor que la motivó a buscar la certificación. Sin embargo, este motivo no siempre se aplica a las pequeñas empresas que abastecen los mercados internos y, por lo tanto, es preciso encontrar otros incentivos.

La OFS sigue siendo una de las mejores opciones para el desarrollo sostenible de los paisajes forestales tropicales, pero no sobrevivirá sólo con buenas intenciones. Se necesita dinero, mucho dinero. La comunidad internacional debe continuar buscando formas de asegurar que los ingresos generados por la OFS justifiquen las inversiones requeridas por el proceso.

**Alastair Sarre**

## **La OIMT y sus aliados han iniciado una ronda de foros orientados a incentivar nuevas inversiones en empresas forestales tropicales dedicadas a la ordenación forestal sostenible**

**P**ARA LOGRAR la ordenación forestal sostenible (OFS) es esencial contar con empresas forestales prósperas basadas en una oferta sostenible de materia prima y servicios forestales. Para el desarrollo de estas empresas se necesitan inversiones, pero lamentablemente en los países en desarrollo son limitadas las inversiones importantes que se vuelcan en empresas basadas en la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales. Existen varias razones para ello: climas de inversión desfavorables creados por los gobiernos locales o nacionales con leyes demasiado restrictivas, requisitos administrativos exageradamente burocráticos y una falta de incentivos; inestabilidad política; posibilidades limitadas para (micro-) créditos y seguros contra riesgos; y un conocimiento insuficiente del mercado y contactos limitados entre los productores y las oportunidades del mercado.

Entre los interrogantes abordados en el Foro, se destacan los siguientes:

En el pasado, se han realizado esfuerzos en muchos niveles para incentivar más inversiones en la OFS. Por ejemplo, a nivel internacional, el Banco Mundial y sus asociados convocaron un Foro de Inversiones Forestales en octubre de 2003 en Washington, D.C. ([www.profor.info](http://www.profor.info)). Sin embargo, sigue existiendo una necesidad apremiante de fomentar más inversiones privadas en el desarrollo industrial basado en los bosques tropicales naturales de los países en desarrollo.

Por lo tanto, el 26 y 27 de abril de 2006, la OIMT y dos instituciones aliadas [la organización no gubernamental "Forest Trends" y la Comisión Nacional Forestal de México (CONAFOR)] organizaron el Foro Internacional de Inversiones en los Bosques Tropicales, que tuvo lugar en Cancún, México. Este foro reunió a representantes de los principales grupos de interesados, inclusive gobiernos, comunidades locales, pequeñas, medianas y grandes empresas industriales de maderas tropicales, organismos conservacionistas e instituciones financieras, con el fin de identificar las principales limitaciones para las inversiones en los bosques tropicales naturales; crear estrategias para superar tales limitaciones; y buscar un consenso con respecto a las áreas prioritarias para las inversiones futuras. El Foro contó con 30 ponencias presentadas por representantes de los distintos sectores participantes, inclusive la Corporación Financiera Internacional, una empresa de seguros forestales, un asesor sobre inversiones forestales, un proveedor de equipos forestales, gobiernos y grupos de la sociedad civil. Los artículos de las páginas 4-11 se basan en algunas ponencias y deliberaciones clave que tuvieron lugar en el Foro.

Este Foro efectuó una contribución importante para aumentar el nivel de información sobre las oportunidades y limitaciones en materia de inversiones en empresas basadas en los bosques tropicales naturales y sobre los conocimientos e instrumentos disponibles o necesarios para fomentar inversiones más responsables.



**¿De dónde viene el dinero?** Un aserradero portátil de Guyana.  
Fotografía: J. Mentore, Farfan & Mendes Ltd.

Entre los interrogantes abordados en el Foro, se destacan los siguientes:

- ¿quiénes son los inversores potenciales para las empresas basadas en los bosques naturales de los trópicos?
- ¿en qué se basan para tomar las decisiones sobre inversiones y qué tipo de información necesitan?
- ¿qué características de las empresas basadas en los bosques tropicales naturales son especialmente interesantes para los inversores?
- ¿en qué medida el clima general de negocios del país puede influir en el interés despertado por las inversiones forestales, especialmente las relacionadas con empresas basadas en los bosques tropicales naturales?
- ¿cómo pueden los gobiernos o empresas atraer más inversiones para los bosques tropicales naturales y qué están haciendo en la actualidad?
- ¿cómo puede una estrategia de fomento de inversiones mejorar las inversiones a nivel nacional e internacional? y
- ¿qué otros mecanismos se pueden utilizar para atraer un mayor interés en las inversiones para los bosques naturales de los trópicos?

La OIMT y sus aliados ahora están programando tres foros regionales de inversiones forestales como seguimiento del foro mundial inicial: uno en América Latina y el Caribe, otro en África, y el tercero en Asia y el Pacífico. Estos foros regionales se concentrarán en las limitaciones y oportunidades específicas de cada región y tendrán como objetivo fomentar más inversiones en empresas basadas en los bosques tropicales naturales de los países miembros productores de la OIMT.

*Próximamente se colocará en la página web de la OIMT más información sobre estos foros regionales, inclusive lugares, fechas y programas. Todas las ponencias y los materiales de base del Foro Internacional de Inversiones en Bosques Tropicales de Cancún se encuentran disponibles en: <http://www.itto.or.jp/live/PageDisplayHandler?pageId=223&id=1213>*

# Inversiones en empresas de los bosques tropicales naturales

**El bajo nivel de inversiones en las empresas basadas en los bosques tropicales naturales es un importante factor limitante del proceso de ordenación forestal sostenible. ¿Es posible aumentarlo?**

por Kerstin Canby

Forest Trends  
Washington, DC, EE.UU.

EL SECTOR FORESTAL ofrece una oportunidad poco común de demostrar en qué medida se pueden compatibilizar los intereses comerciales (el mercado) con los objetivos de conservación y desarrollo (el bien público). Durante la última década, un número pequeño, aunque creciente, de empresas del sector de productos forestales han surgido como iniciativas innovadoras del movimiento hacia la actividad forestal sostenible. En este proceso, han adquirido importancia los métodos forestales de bajo impacto, la participación de las comunidades locales, la certificación del manejo forestal, los grupos de compradores ecológicos y los programas de adquisiciones públicas positivas. La idea de que manejar los bosques para usos múltiples dentro de los límites ecológicos tiene mucho sentido tanto a corto como a largo plazo está ganando impulso.

Obviamente, uno de los obstáculos principales y menos abordados que limitan la expansión del sector de la silvicultura sostenible a nivel mundial es la falta de integración de la industria en los mercados de capital y, por ende, su limitado acceso a la corriente principal de capitales privados, especialmente en los países en desarrollo, donde se sitúan la mayor parte de los bosques tropicales naturales restantes en el mundo. Hoy, el capital privado es un factor particularmente crucial, dado que los flujos de capitales privados dirigidos a los países en desarrollo están superando rápidamente la financiación del sector público.

La economía mundial tiene un valor de aproximadamente 55 trillones de dólares (US\$55.000.000.000.000) por año (producto mundial bruto) y continúa creciendo. En Estados Unidos solamente, hay 2,16 trillones de dólares en bienes asignados a carteras de inversiones profesionalmente administradas que utilizan algún tipo de pantalla de inversión socialmente responsable. Es esencial aprovechar el poder financiero de las inversiones privadas a fin de optimizar el potencial de los bosques correctamente manejados para contribuir a la mitigación de la pobreza, la protección de los servicios ambientales y el crecimiento económico sostenible en los países en desarrollo y en transición.

## La importancia de las inversiones internas

Al debatir la necesidad de atraer inversiones al sector forestal de los países en desarrollo, muchas organizaciones y

gobiernos tienden a concentrarse en los grandes inversores internacionales. Sin embargo, la mayoría de los mercados son internos: por ejemplo, un 86% de la madera extraída de la región amazónica brasileña se consume dentro de Brasil, mientras que las exportaciones de madera en troza de África Occidental y Central representan apenas el 20% de los 25 millones de m<sup>3</sup> extraídos cada año. Si bien los países desarrollados ahora consumen aproximadamente el 70% de la madera en rollo industrial, el crecimiento del consumo en los países en desarrollo está cerrando la brecha: el consumo de madera en rollo industrial en los países en desarrollo aumentó un 3,2% por año en 1961–1997, mientras que en los países desarrollados sólo creció un 0,6% anual (Victor & Ausubel 2000). En el sector forestal, sería lógico que gran parte de las nuevas inversiones privadas a nivel mundial traten de captar las ganancias financieras de estos mercados internos que están surgiendo en los países en desarrollo, donde se sitúan la mayoría de los bosques tropicales naturales del mundo. Esto se ajusta a las tendencias mundiales que muestran que si bien las inversiones extranjeras directas (IED) siguen siendo importantes en los países en desarrollo para la captación de divisas extranjeras y la transferencia de tecnología y conocimientos técnicos, la gran parte de las inversiones privadas siguen siendo nacionales en todos los sectores (Gráfico 1).

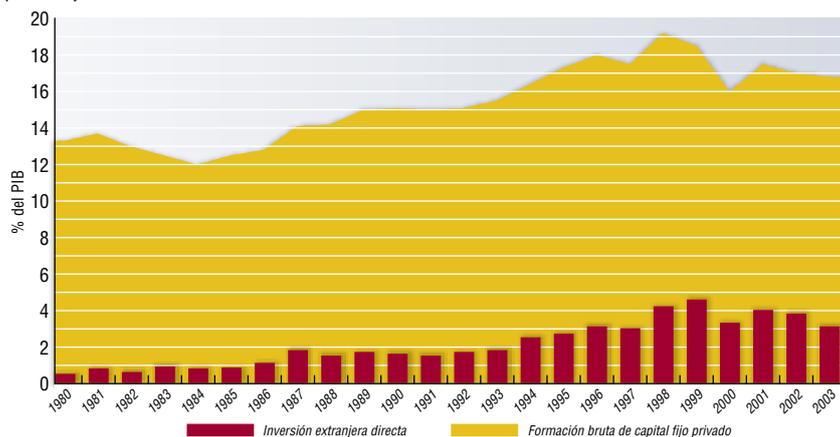
## La diversidad de la industria y la importancia de las pequeñas y medianas empresas

Especialmente en los países productores tropicales miembros de la OIMT, la industria de los productos forestales es muy diversa, ya que abarca una amplia gama de productos, servicios, empresas y empresarios, desde personas que trabajan informalmente a título individual, pasando por las pequeñas y medianas empresas forestales (PYMEFS—ver el artículo de la página 10 para una definición de estas empresas y una discusión general sobre las mismas), hasta las grandes compañías manufactureras y multinacionales. Los transformadores primarios podrían comprender los motosierristas o pequeños aserraderos, así como las grandes corporaciones, cuyas ventas anuales pueden ser mayores que el PIB de muchos países en desarrollo. Todos tienen potencial para invertir en actividades productivas, crear empleos y expandirse, contribuyendo de ese modo al crecimiento económico y la reducción de la pobreza. Cada tipo de negocio (u oportunidad de inversión) se puede ver afectado de forma diferente por cambios en los mercados nacionales e internacionales, así como también por cambios en las políticas gubernamentales y por el clima general de negocios e inversiones en cada país.

Un reflejo del hecho de que la gran mayoría de los productos madereros mundiales se venden en el mercado interno es que la mayor parte de las operaciones forestales (sin incluir la pulpa y el papel) son de pequeña o mediana escala. En el plano mundial, las pequeñas y medianas empresas representan uno de los sectores industriales de más rápido crecimiento del mundo. Las pequeñas y medianas empresas de Brasil han registrado un crecimiento anual del 2,8% y 4,7% respectivamente desde 1995, un crecimiento mucho más rápido que el de las grandes empresas. Este crecimiento se produce a pesar de que tienen un índice de fracaso mayor que el de las grandes empresas, ya que

## Extranjero vs. nacional

Gráfico 1: Formación bruta de capital fijo privado/inversión extranjera directa a nivel mundial como porcentaje del PIB



Fuente: Banco Mundial 2004

un 39% quebraron en Brasil durante el primer año (una tasa de quiebra similar al promedio mundial para las pequeñas y medianas empresas; May et al. 2003). La explotación maderera que llevan a cabo las PYMEFS en Guyana contribuye a los ingresos de la Comisión Forestal de Guyana en prácticamente la misma proporción que las grandes empresas (Thomas et al. 2003). En China, más del 90% del valor total de productos madereros es generado por las PYMEFS (Sun & Chen 2003). Debido a su abundancia, las PYMEFS emplean un gran número de habitantes rurales: se estima que en los años noventa aproximadamente 17,4 millones de personas (equivalentes en empleos de tiempo completo) en todo el mundo se ganaban el sustento con trabajos del sector formal forestal, la industria maderera, o las industrias de muebles y pulpa y papel, pero otros 30 millones se encontraban empleados en el sector informal (Organización Internacional del Trabajo 2001), donde el tamaño de las empresas suele ser muy pequeño.

Si bien las PYMEFS pueden potencialmente ofrecer una contribución enorme a los objetivos generales de desarrollo económico y reducción de la pobreza de un país, se enfrentan también a muchas más limitaciones para su crecimiento que las grandes empresas o firmas multinacionales. Las grandes empresas comparten muchas de las características de las firmas internacionales: con más negocios y bienes tienen mejor acceso al capital y pueden absorber mejor los costos administrativos fijos tales como permisos, licencias, costos de certificación o incluso sobornos. Sin embargo, las operaciones más pequeñas sufren de:

- **aislamiento social:** empresas de propiedad y administración local sin acceso a un conjunto mayor de protocolos, conocimientos expertos y asesoramientos corporativos;
- **vulnerabilidad económica:** dependen enormemente de los recursos económicos inmediatos de los propietarios, normalmente sin reservas financieras importantes (ver Gráfico 2);
- **marginación política:** escasa influencia en el mercado (debido a una limitada participación en el mercado) y quienes rigen los mercados; e
- **interés empresarial:** están impulsadas por las necesidades inmediatas sin las reservas o eficiencias de escala para poner en práctica la sustentabilidad a largo plazo (Thomas et al. 2003).

Muchas pequeñas empresas, especialmente las comunitarias, sólo recientemente han podido registrarse y pasar del sector informal a un sector más formal. Dado que son empresas nuevas, necesitan adquirir experiencia y recursos rápidamente a fin de cumplir con las normas existentes y con los criterios de calidad para los mercados de exportación. Algunas empresas más pequeñas se enfrentan a mayores limitaciones para ingresar en el mercado de la madera certificada debido a los costos de certificación, la dificultad para comercializar pequeños volúmenes de madera certificada, el acceso a los compradores, y los problemas con la calidad de los productos.

## Capital de trabajo temporal: la necesidad financiera olvidada

Gran parte del énfasis en las necesidades de inversión del ámbito forestal se ha concentrado en la adquisición de bienes

## Tipos de inversiones e inversores privados

*Los mercados financieros desarrollados tienen varios tipos de prestamistas e inversores con una gran variedad de productos crediticios y accionarios y servicios financieros. Sin embargo, en los mercados emergentes de los trópicos, por el momento, sólo parecen importantes unos pocos tipos de inversores y prestamistas.*

**Inversores industriales:** invierten estratégicamente en operaciones forestales para utilizar la madera como materia prima en sus operaciones manufactureras. Los inversores industriales pueden establecer empresas registradas donde la bolsa de valores permite a las empresas incluir los derechos de concesión como activos calificados, permitiendo de ese modo el acceso empresarial a los grandes mercados de capitales. Las operaciones pueden tener un alto nivel de endeudamiento<sup>1</sup>, permitiendo a la empresa controlar importantes capitales forestales con una proporción limitada de su propio capital en riesgo.

**Fondos de inversión:** generalmente adquieren intereses minoritarios en valores negociables (acciones y bonos) de empresas calificadas forestales y de productos forestales. Venden las acciones del fondo a minoristas e inversores institucionales. Esto excluye su participación directa en empresas privadas no registradas (tales como empresas de mercados intermedios y operaciones forestales informales).

Las organizaciones de administración de inversiones madereras son fondos de inversión que manejan activamente el patrimonio forestal en nombre de otros inversores, tales como fondos de pensión e inversores privados importantes (ver el artículo de la página 9).

**Fondos/cajas de pensiones:** ofrecen una cobertura para retiros futuros y, por lo tanto, buscan activos a largo plazo para coordinar la entrada de fondos con los compromisos a largo plazo para jubilados. Los fondos de pensiones son buenos candidatos para inversiones en tierras forestales, pero no en mercados emergentes de alto riesgo. Los reglamentos de algunos de estos fondos les impiden ser propietarios de capitales extranjeros.

Al igual que los fondos de pensiones, las **fundaciones y cajas de dotación** tienen horizontes de inversión perpetuos o a largo plazo. Estas entidades son conservadoras y buscan mantener el poder adquisitivo de sus carteras de inversiones y generar ingresos corrientes para apoyar sus subvenciones y los objetivos de una organización de beneficencia o educación.

**Inversores accionarios privados:** ofrecen capital en acciones y empréstitos a las empresas, generando ganancias de capital a partir de la valorización de sus inversiones. Pueden comprar una compañía, desarrollar una compañía, venderla o hacerla pública, recuperando su capital y distribuyendo sus ganancias.

**Capitales empresariales:** ofrecen capital en acciones y empréstitos a las empresas, especialmente compañías jóvenes que tienen importantes posibilidades de crecimiento y limitado o ningún acceso a los mercados de capitales regulares. Pueden ser socios generales de empresas forestales, accionistas mayoritarios, socios estratégicos de empresas conjuntas, inversores de capitales accionarios privados o fondos de cobertura. Al igual que los inversores accionarios privados, su estrategia normalmente consiste en desarrollar una compañía, venderla o hacerla pública y obtener rendimientos de sus ganancias de capital.

**Mercado de inversiones socialmente responsables (ISR):** busca inversiones con objetivos socialmente responsables; controla US\$2,16 trillones en valores solamente en Estados Unidos. En la mayoría de los casos, los inversores ISR rechazan las empresas que violan los principios de buena gobernabilidad y normas ambientales y sociales. Uno de los exámenes inclusivos realizados para los bienes forestales es la certificación.

**Entidades crediticias:** las acciones constituyen una base de capital en préstamo, pero la mayoría de las operaciones necesitan principalmente un capital de trabajo simple y accesible y financiación de equipos y maquinarias.

**Financiación de proyectos y banca comercial:** los bancos proporcionan créditos, líneas crediticias para capital de trabajo y alquiler de equipos/máquinarias. Los bancos comerciales y otras entidades de préstamo esperan recuperar su capital con intereses de las ganancias y movimiento de fondos de la empresa, y por lo tanto sus análisis se concentran en el flujo de fondos de la empresa para medir su capacidad de endeudamiento y la probabilidad de reintegro. Exigen garantías y valores como fuentes secundarias de pago.

Las facilidades de crédito rotatorio sirven para cubrir los déficits de fondos y retrasos de los clientes. Como regla general, los créditos bancarios basados en bienes materiales ofrecerán hasta el 70% del valor de facturas no cobradas del cliente (cuentas por cobrar) y el 30% del valor de existencias no vendidas.

En los países tropicales, los bancos con frecuencia evitan a las empresas de la industria forestal excepto las grandes corporaciones. Con garantías crediticias, los bancos posiblemente permitirían una mayor flexibilidad en sus requisitos. Los préstamos locales respaldados por garantías bancarias constituyen la primera ventana de financiación comercial que se abre a las empresas forestales en la mayoría de los países en desarrollo.

**Fabricantes y distribuidores de equipos y maquinarias:** en un contrato de arrendamiento, el cliente tiene derechos de uso de los bienes materiales, pero la propiedad de los mismos es del arrendador. En muchos lugares, los contratos de arrendamiento de maquinarias y equipos financian alrededor del 85% del valor de la maquinaria, del cual un 15% es provisto por la empresa como su participación en el capital. Los contratos de arrendamiento de maquinarias son especialmente valiosos para las nuevas operaciones forestales o la expansión de operaciones forestales ya que brindan acceso a financiación de mediano plazo en base a bienes materiales (que los bancos rara vez ofrecen en los países en desarrollo).

<sup>1</sup>Endeudamiento se define como la proporción de deuda/capital en un negocio. El resultado obtenido después de dividir la deuda por el capital es el porcentaje de endeudamiento de la empresa. Cuando la deuda financia una gran proporción de los bienes, la empresa se expone a requerimientos de pago de deuda consolidada.

importantes, prestándose escasa atención a la financiación de corto plazo necesaria para superar los problemas relacionados con el capital de trabajo temporal. En una situación ideal, las empresas utilizarían las reservas en efectivo de sus cuentas bancarias para cubrir los períodos en que sus costos superan temporalmente los ingresos o cuando se produce un déficit por un retraso en la recepción de los ingresos de las ventas. Los problemas de liquidez de las empresas con déficit de caja se convierten en problemas de solvencia cuando no pueden pagar sus gastos o tomar nuevos pedidos mientras esperan recibir los ingresos de su última venta. Esta incapacidad para tomar nuevos pedidos o pedidos mayores que los normales constituye una severa limitación para la expansión de la empresa.

En las economías con sectores bancarios más desarrollados y competitivos, la banca comercial suele cubrir los déficits de caja o pedidos importantes que de otro modo tendrían que rechazarse por falta de liquidez o capital de trabajo. Pero en los sectores financieros menos desarrollados, los bancos tienden a evitar los riesgos de créditos a minoristas y normalmente no facilitan a los productores (especialmente las PYMEs) ese capital de trabajo. Muchos bancos sólo ofrecen fondos de apoyo si la empresa tiene bienes raíces u otra garantía sólida; es raro encontrar bancos de países en desarrollo que ofrezcan líneas de capital de trabajo en base a las ventas y el inventario de una empresa.

*Muchos bancos sólo ofrecen fondos de apoyo si la empresa tiene bienes raíces u otra garantía sólida; es raro encontrar bancos de países en desarrollo que ofrezcan líneas de capital de trabajo en base a las ventas y el inventario de una empresa.*

### ¿Quiénes son los inversores internacionales y qué buscan?

Con el uso de análisis de diversos grados de sofisticación, todos los inversores sistemáticamente evalúan las perspectivas de las inversiones y sus beneficios y riesgos percibidos. Identifican las fuentes de valor en la inversión y los factores que suponen un riesgo para la rentabilidad y el valor de los bienes. Distintos inversores ponen énfasis en diferentes aspectos de la inversión, y sus evaluaciones son reflejo de ello. Los inversores directos, tales como los grupos industriales y las compañías de pulpa y papel, valoran los bosques naturales como fuente de materia prima de bajo costo. Su objetivo no es buscar tanta ganancia

### Clasificación de riesgos

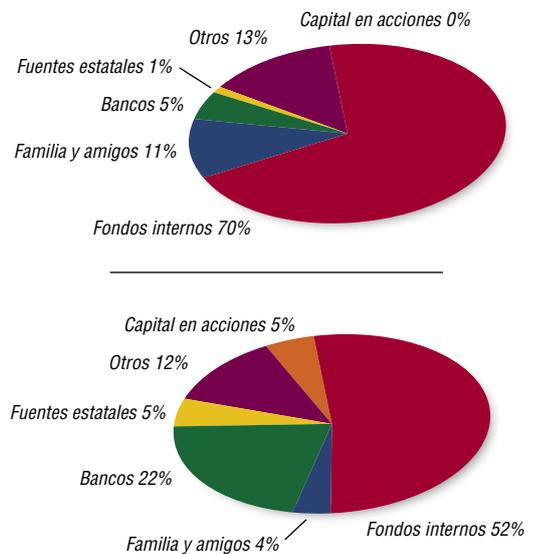
Número de países productores de la OIMT que aparecen en cada uno de los cuatro cuartiles de dos índices mundiales del clima de inversión (2005)

PORCENTAJE DE TODOS LOS PAÍSES	INDICADOR DE RIESGO/PAÍS DE EUROMONEY (PUNTAJES ORIGINALES)	ÍNDICE DE PERCEPCIÓN DE CORRUPCIÓN DE TRANSPARENCY INTERNATIONAL (PUNTAJES AJUSTADOS*)
25% superior	0	1 (Malasia)
Segundo cuartil	14	12
Tercer cuartil	9	9
25% inferior	10	10

\*No incluye el puntaje ajustado para Vanuatu  
Adaptado de Euromoney Country Risk Indicators (2005) y Transparency International Corruption Perception Index (2004)

### Prestamistas

Gráfico 2: Fuentes de financiación: pequeñas empresas (arriba) y grandes empresas (abajo)



Fuente: Banco Mundial 2004

del manejo forestal sino más bien una fuente de fibra barata, que les produce altos márgenes en la producción secundaria y bajos precios que les permiten conservar su liquidez. Las empresas de productos forestales que emiten valores tienen un alto grado de capitalización, buena liquidez de mercado, cobertura de investigación de inversiones, y un largo ciclo de historial comercial. La liquidez de las inversiones es un factor clave para la mayoría de los inversores, especialmente en las inversiones cíclicas. En el recuadro de la página 5 se enumeran los principales tipos de inversores y sus intereses.

Los inversores profesionales normalmente siguen un proceso sistemático para analizar un gran número de posibilidades antes de seleccionar progresivamente un grupo calificado ("flujo de negocios"). Analizan el riesgo frente al rendimiento posible: en este contexto, el riesgo no es simplemente lo contrario del rendimiento y, por lo tanto, el riesgo/rendimiento se puede considerar como oportunidad versus limitación. Los primeros análisis son rápidos y económicos, pero se hacen más detallados y costosos cuando surgen las "ideas" posibles del grupo preseleccionado. Las inversiones en los bosques tropicales de los países en desarrollo con frecuencia se eliminan en la primera etapa del análisis debido simplemente a que las posibilidades se basan en países con climas de inversión muy deficientes (problemas de gobernabilidad, inestabilidad política, etc.).

Los factores que influyen en las inversiones se pueden dividir en tres niveles diferentes de riesgo/rendimiento:

- 1) Factores relacionados con el clima de inversión de los países ("riesgo del país" o "clima general de negocios"): en este caso, los inversores tienen en cuenta los factores económicos, legales, reglamentarios, políticos y sociales más amplios que podrían afectar una inversión. El Gráfico 3 muestra los principales factores que influyen en las inversiones privadas en general, entre los cuales suelen destacarse la incertidumbre política y la inestabilidad macroeconómica.



(tanto dentro del país como en las fronteras), la provisión de infraestructura, el funcionamiento del mercado financiero y el mercado laboral, y aspectos más amplios relativos a la gobernabilidad, como por ejemplo la corrupción. Los gobiernos reconocen cada vez más que sus políticas y su comportamiento desempeñan un papel crítico en la creación de climas de inversión favorables en sus países. China y la India constituyen dos ejemplos claros del mejoramiento del clima de inversión a nivel nacional que ha llevado al crecimiento de toda la economía y ha promovido la reducción de la pobreza. Los gobiernos, industrias y otros miembros de la comunidad internacional pueden incentivar las inversiones en las empresas basadas en los bosques tropicales naturales de diversas formas, según se describe a continuación.

**Es preciso poner más énfasis en el apoyo de las pequeñas y medianas empresas:** los organismos de desarrollo tales como el Banco Mundial y la Corporación Financiera Internacional deberían crear mecanismos para abordar las barreras que obstaculizan el crecimiento de las PYMEs.

*Varias instituciones de inversión hoy reconocen la importancia de la verificación independiente para asegurar que los productos forestales de los países en desarrollo mantengan su credibilidad en mercados de sensibilidad ecológica, especialmente en ciertas partes de Europa.*

**La buena gobernabilidad es irremplazable:** los gobiernos deben asegurar un equilibrio entre las medidas para incentivar las inversiones privadas y otros intereses sociales más amplios, tales como asegurar una base fiscal adecuada para la financiación de programas gubernamentales (que generen beneficios positivos para las empresas a través del desarrollo de infraestructura o programas de educación que produzcan mano de obra calificada) y proteger los derechos sociales y ambientales. Las firmas internacionales pueden trabajar más activamente con los gobiernos para concientizarlos acerca de los impactos negativos de una gobernabilidad deficiente. Los minoristas y las instituciones financieras privadas podrían requerir productos de madera legales o sostenibles y certificados, ayudando de ese modo a los gobiernos a eliminar el problema de la tala ilegal, que reduce las ganancias de las operaciones legales.

**Se necesitan mercados laborales y trabajadores calificados:** con una mayor cantidad de fondos y tecnologías modernas no se logrará mejorar una empresa que carezca de una administración sólida, buenos productos, canales de venta y relaciones exitosas con los compradores. Los gobiernos pueden fomentar una fuerza obrera calificada mediante programas de educación básica e intervenciones del mercado laboral para promover un mayor nivel de conocimientos y ayudar a los trabajadores a adaptarse a los cambios.

**Los mecanismos de inversión y garantía contra riesgos aplicados con éxito en los países desarrollados deben adaptarse al contexto de los bosques tropicales naturales:** muchos mecanismos de inversión utilizados hoy en los países desarrollados simplemente no se pueden aplicar en la industria basada en los bosques tropicales naturales debido al riesgo a largo plazo de los países. Se podrían apoyar programas de seguridad para inversores privados responsables. El Organismo de Garantía de Inversiones Multilaterales y el Grupo del Banco

Mundial podrían crear fondos que reconozcan el papel de las inversiones privadas responsables en el desarrollo económico y social de sus países clientes y ayudar a reducir las primas de seguros para las operaciones forestales sostenibles.

**Estimular la demanda de productos elaborados con madera de producción responsable:** en el mundo empresarial, los métodos de manejo sostenible deben pasar una prueba básica de valor por reducción de riesgos, aumento de márgenes e incremento del crecimiento. Varias instituciones de inversión hoy reconocen la importancia de la verificación independiente para asegurar que los productos forestales de los países en desarrollo mantengan su credibilidad en mercados de sensibilidad ecológica, especialmente en ciertas partes de Europa. El objetivo es estimular la demanda de productos elaborados con madera de producción responsable, mejorar la administración empresarial y producción de los distintos socios participantes en los proyectos, y promover la financiación y las oportunidades de inversión dentro de la cadena de suministro.

## Referencias bibliográficas

Banco Mundial 2004. *World development report 2005: a better investment climate for everyone*. Washington, DC, Banco Mundial.

May, P., da Vinha, V. & Macqueen, D. 2003. *Small and medium forest enterprise in Brazil*. Grupo de Economía do Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável, Rio de Janeiro, Brasil e Instituto Internacional del Medio Ambiente y Desarrollo, Londres, Reino Unido.

Moles, P. 2003. Venture capital as a financing tool for conservation: finance: lessons learned. Ponencia presentada en el V Congreso Mundial de Parques: Corriente Financiera Sostenible, Septiembre de 2003, Durban, Sudáfrica.

Organización Internacional del Trabajo 2001. *Social and labour dimensions of the forestry and wood industries on the move*. Organización Internacional del Trabajo, Ginebra, Suiza.

Sun, Changjin & Xiaoqian Chen. 2003. *Small and medium forestry enterprises in China: an initial review of sustainability and livelihood issues*. Centro de Investigación de Economía Ecológica y Ambiental, Beijing, China e Instituto Internacional del Medio Ambiente y Desarrollo, Londres, Reino Unido.

Thomas, R., Macqueen, D., Hawker, Y. & DeMendonca, T. 2003. *Small and medium forest enterprise in Guyana*. Comisión Forestal de Guyana, Georgetown, Guyana e Instituto Internacional del Medio Ambiente y Desarrollo, Londres, Reino Unido.

Victor, D. & Ausubel, J. 2000. Restoring the forests. *Foreign Affairs* 79:6, Noviembre/diciembre de 2000.

*Este artículo fue adaptado de una ponencia del mismo nombre preparada por Kerstin Canby y Cary Raditz para el Foro Internacional de Inversiones en Bosques Tropicales, celebrado en Cancún, México, el 26 y 27 de abril de 2006. La ponencia puede descargarse de la siguiente dirección de Internet: <http://www.itto.or.jp/live/PageDisplayHandler?pageId=223&id=1213>*

## Motivando a los inversores institucionales

**Los fondos de pensiones, cajas de dotación y fundaciones tienen trillones de dólares para invertir. ¿Se puede convencer de que dirijan tales inversiones a los bosques tropicales?**

por Peter Vind Larsen

Head of Investment Development and Analysis

International Woodland Company (IWC) A/S

Amalievej 20

1875 Frederiksberg C

Dinamarca

www.iwc.dk

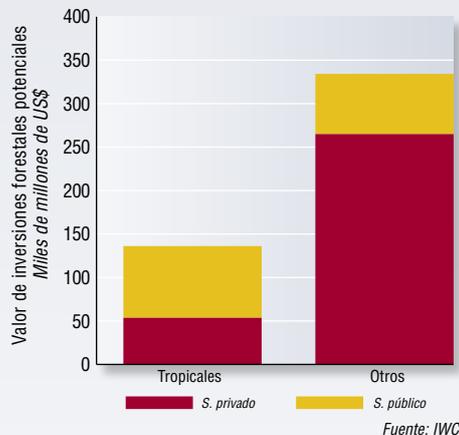
Los inversores institucionales tales como los fondos de pensiones, las cajas de dotación, las fundaciones y otras entidades inversoras, se caracterizan por tener:

- capitales de trillones de dólares;
- interés en inversiones a largo plazo (10–15 años o más)
- expectativas realistas sobre los rendimientos de la inversión conforme al nivel de riesgo;
- énfasis creciente en el triple balance (económico, ambiental y social); y
- concentración en los rendimientos económicos totales (dinero en efectivo y valorización de capital).

Las inversiones forestales de los inversores institucionales hasta ahora han sido casi exclusivamente para las regiones no tropicales.

### Sin explotar

**Gráfico 1:** El análisis de IWC indica que los bosques tropicales tienen un potencial significativo para las inversiones forestales



No obstante, el sector forestal de los trópicos, en los casos en que aún no ha sido aprovechado, ofrece importantes posibilidades para las inversiones (Gráfico 1). Las plantaciones forestales, en general, tienen más posibilidades para atraer inversiones institucionales significativas en comparación con la ordenación de los bosques naturales. Esto se debe principalmente a la rentabilidad demostrada por las plantaciones forestales en términos de inversión, mientras que las condiciones prevaletentes en los bosques naturales tropicales son menos conocidas y más difíciles de comprender.

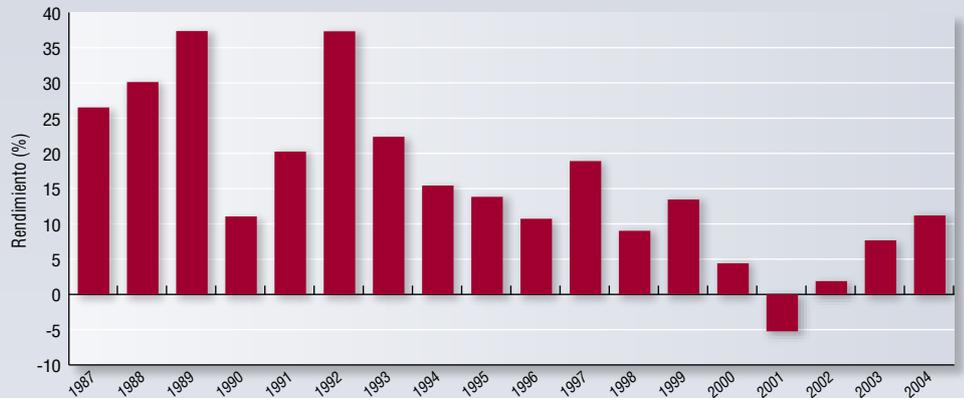
### Inversiones forestales para inversores institucionales

Las inversiones forestales son interesantes para los inversores institucionales por las siguientes razones:

- tienen una alta proporción de rendimientos en comparación con el nivel de riesgo;
- permiten una mayor diversidad para las grandes carteras de inversiones;
- tienen un riesgo relativamente controlable;
- representan un nivel relativamente limitado de riesgo de cambios abruptos en el mercado; y
- los rendimientos en general han sido positivos durante un largo período (ver, por ejemplo, el Gráfico 2).

### Terreno positivo

**Gráfico 2:** Rendimiento de las inversiones forestales de EE.UU., 1987–2004



Fuente: National Council of Real Estate Investment Fiduciaries

### Limitaciones de las inversiones en los bosques tropicales

Las limitaciones que se enumeran a continuación para las inversiones en los bosques tropicales pueden ser reales o percibidas, pero incluso si sólo son percibidas, representan un obstáculo para atraer inversiones:

- Imagen negativa de la actividad forestal comercial de los trópicos: los medios de comunicación y el público en general suelen asociar la actividad forestal de los trópicos con la destrucción de los bosques, el desplazamiento de las poblaciones indígenas, la extinción de la fauna silvestre, etc.
- Bajo rendimiento potencial, especialmente para la ordenación sostenible de los bosques naturales;
- Falta de capacidad administrativa;
- Operaciones de pequeña escala: la industria con frecuencia se encuentra fragmentada;
- Un riesgo normalmente alto a nivel de país (tenencia, impuestos, mercados, inestabilidad política, etc.);
- Falta de oportunidades para salir de la inversión: los inversores necesitan saber qué opciones tendrán para sacar el dinero al finalizar el período de la inversión y en qué condiciones.

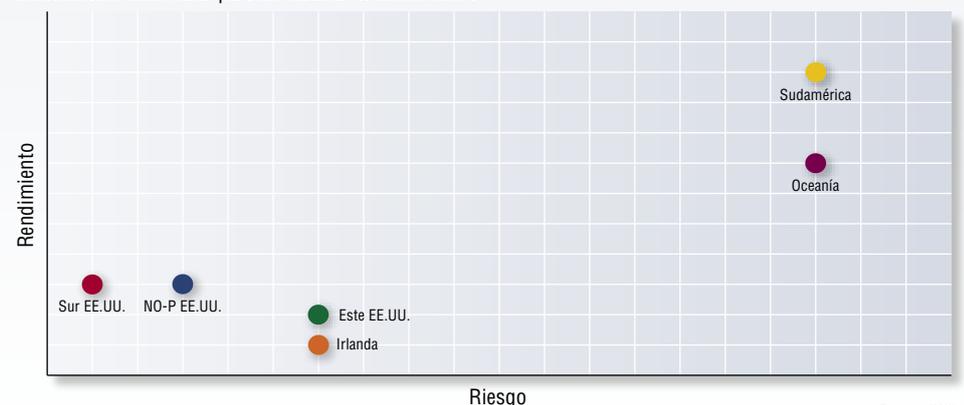
### Control de riesgos

El control de riesgos es esencial para garantizar el éxito de las inversiones en los bosques tropicales. Los inversores deben estar convencidos de que:

- se ha tomado el cuidado debido en todos los aspectos del triple balance;
- la inversión es capaz de producir sólidos rendimientos financieros;
- existe un compromiso con “las inversiones sostenibles y responsables” como instrumento de control de riesgo;

### ¿Un ingrediente enriquecedor?

**Gráfico 3:** ¿Ofrecen los riesgos y rendimientos de las inversiones en los bosques tropicales un elemento diversificador interesante para las carteras de inversiones?



Fuente: IWC

# Las pequeñas y medianas empresas forestales

**¿Representan la mejor opción para reducir la pobreza y asegurar la sustentabilidad de los bosques?**

por James Mayers

Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo  
Londres, Reino Unido  
james.mayers@iied.org

LAS PEQUEÑAS y medianas empresas forestales (PYMEFs) son difíciles de definir y, en general, se tienen escasos conocimientos sobre las mismas. Estas empresas son de diversas características, y la línea divisoria entre las PYMEFs y las microempresas o las grandes empresas difiere de un lugar a otro. Una definición práctica de una PYMEF es: una empresa comercial orientada a obtener ganancias con una actividad forestal, con 10–100 empleados a tiempo completo y una facturación anual de US\$10.000 a US\$30 millones, o con un consumo anual de madera en rollo de 3.000 a 20.000 m<sup>3</sup>.

## ¿Por qué son importantes las PYMEFs?

En el trópico, la mayor parte de los productos forestales se producen y consumen localmente. Y la mayoría de los productos que llegan a comercializarse se venden en el mercado interno. Normalmente se calcula que alrededor del 85% de la madera de los bosques tropicales se utiliza para combustible, alrededor del 10% se emplea a nivel local, y aproximadamente un 5% se exporta. Si bien las exportaciones, en general, son realizadas por las grandes empresas, el mercado interno está dominado por las PYMEFs.

En general, se cuenta con limitada información fidedigna sobre las PYMEFs. A continuación se presentan algunas extrapolaciones aproximadas de la información existente:

- en muchos países, alrededor del 80–90% de las empresas forestales son PYMEFs;
- en muchos países, más del 50% de todos los empleos del sector forestal se concentra en las PYMEFs;
- las PYMEFs emplean a más de 20 millones de personas en todo el mundo; y
- las PYMEFs producen más de 130.000 millones de dólares anuales de valor agregado bruto en todo el mundo. En comparación, el valor total mundial de las importaciones de productos de madera es de aproximadamente 141.000 millones de dólares anuales, cuya mayor parte es producida por las grandes empresas; probablemente haya otros 140 millones de personas trabajando en microempresas forestales informales, especialmente en los países en desarrollo.

## ¿Por qué se ha prestado tan poca atención a las PYMEFs?

Las PYMEFs son diversas, informales, riesgosas y difíciles de definir. Presentan dificultades para los responsables de formular políticas por los siguientes motivos:

- la complejidad de establecer enlaces con diversas PYMEFs en múltiples localidades;



**Empresa local:** un camión de madera listo para su descarga en un pueblo de Mozambique.

Fotografía: D. Macqueen

- la diversidad de la constitución de las PYMEFs, que reduce la posibilidad de crear agendas comunes;
- la pequeña escala de cada empresa, que reduce el impacto unitario de las intervenciones;
- la volatilidad de las economías y, por consiguiente, su necesaria flexibilidad, movilidad y oportunismo;
- su falta de recursos para hacer frente a procedimientos burocráticos y su falta de poder político para vencer al sistema; y
- el hecho de que las PYMEFs son un negocio riesgoso. Con frecuencia, tienen estructuras comerciales informales, una falta de seguridad en la tenencia de los recursos o el acceso a los mismos, un bajo nivel de capacidad administrativa y tecnológica, y limitadas garantías.

En general, las PYMEFs no tienen sólidas relaciones con inversores extranjeros y carecen de capital para contrarrestar los riesgos sin ayuda externa. Se calcula que un 80% de la financiación de las PYMEFs proviene de los propios dueños, o sus amigos o familiares. Por lo tanto, los dueños de las PYMEFs son los “inversores” principales de la actividad forestal.

## ¿Cuáles son los impactos ambientales y sociales de las PYMEFs?

La influencia de las PYMEFs en las comunidades varía considerablemente según las condiciones del lugar, pero aun así es posible hacer algunos comentarios generales:

- Las condiciones en que operan las PYMEFs (informalidad, tenencia insegura, bajo nivel de inversiones, rentabilidad limitada) pueden limitar sus posibilidades para tener en cuenta las inquietudes relacionadas con el medio ambiente. Sin embargo, la responsabilidad a nivel local en algunos casos puede mejorar la calidad ambiental, por ejemplo, en paisajes fragmentados basados en la producción en pequeña escala.
- La mayoría de los beneficios sociales se producen cuando las PYMEFs coexisten con las grandes empresas y cuando el nivel

de ocupación en las PYMEFs aumenta a la par de los avances tecnológicos y el mejoramiento de normas como resultado de la relación entre las PYMEFs y las grandes empresas.

- Los beneficios sociales son más limitados cuando se produce la “diversificación forzada”: cuando las personas de menores ingresos con muy pocas opciones recurren a actividades que requieren un bajo nivel de capacitación y a la migración para trabajos estacionales.
- Las PYMEFs pueden efectuar una transición positiva a las grandes empresas, o pueden ser reemplazadas por firmas de mayor envergadura con fuentes distantes de productos y la repatriación de ganancias a otros lugares.

## **PYMEFs: ¿una opción adecuada?**

En general, las PYMEFs desempeñan un papel positivo y no van a desaparecer.

- Existen pruebas de que las PYMEFs normalmente generan beneficios netos: cumpliendo una función clave en la provisión de necesidades básicas, a menudo en combinación con otras actividades; permitiendo la distribución de riquezas a nivel local; fomentando la creatividad en el plano local; y preservando la identidad cultural (aunque también hay ejemplos de PYMEFs con repercusiones sociales muy negativas).
- Las PYMEFs son mejores que las grandes empresas en lo que respecta al conocimiento del contexto político local, la vinculación con la sociedad civil local y el compromiso para operar en un área específica.
- Existe la necesidad de consolidar las ventajas de las PYMEFs y abordar sus deficiencias, en lugar de ignorarlas.

## **Perspectivas para mayores inversiones en las PYMEFs**

- Cuando los impuestos son altos, las reglamentaciones son numerosas y están aplicadas injustamente, y los ingresos son acaparados de forma privada, existe un enorme incentivo para que las PYMEFs dejen la economía formal o se mantengan al margen de la misma.
- La corrupción y la ilegalidad suelen ir de la mano en muchas zonas forestales fronterizas donde predominan las PYMEFs.
- A menudo, las PYMEFs son un concepto teórico para muchas autoridades gubernamentales, que pueden estar muy mal conectadas, cambiar con frecuencia, o menospreciar las pequeñas y medianas empresas forestales;
- Los procesos de descentralización y manejo conjunto son muy prometedores.
- Las inquietudes de los consumidores con respecto a un comercio justo tienen el potencial de apoyar las mejores características de las PYMEFs.
- Cuando las PYMEFs se agrupan en conglomerados o asociaciones, pueden desempeñar un papel más importante en la obtención de inversiones, articulando las necesidades y ejerciendo influencia en las políticas.

## **Recomendaciones**

- **Fomentar las asociaciones empresariales y apoyar sus necesidades específicas:** las asociaciones de empresas pueden moldear el marco normativo, reducir los costos de transacción e invertir en estrategias de adaptación. Con un apoyo específicamente orientado se pueden lograr importantes beneficios.
- **Simplificar y estabilizar las leyes y aplicarlas equitativamente:** en algunos casos, es importante contar con un sistema claro de titulación de propiedades. En otros casos, el elemento crítico es la participación democrática de los grupos marginados en las decisiones relativas a las tierras de propiedad común. Las políticas que fomentan un sector de PYMEFs competitivo pero también con movilidad vertical son mejores que las que simplemente protegen a las empresas.



**Estrategia de venta:** un grupo de mujeres venden chirimoyas al borde de una carretera en la India.  
Fotografía: Departamento Forestal de Andhra Pradesh

- **Apoyar subsidios sensatos y eliminar los irracionales y las barreras comerciales:** estas medidas podrían constituir una táctica adicional vital en los casos en que haya motivos para oponerse a la acumulación de poder en las manos de unos pocos.
- Crear cooperativas de crédito y establecer mejores evaluaciones de riesgos: las cooperativas de crédito pueden desempeñar un papel crucial en el uso eficiente del capital de los dueños de las PYMEFs. Los contratos de préstamos grupales con responsabilidad compartida tienen gran potencial en este respecto y la certificación grupal puede también ayudar a abrir las líneas de crédito. Se necesitan evaluaciones de riesgos que reflejen los horizontes temporales y las limitaciones de la actividad forestal para que los bancos puedan tratar más eficazmente con las PYMEFs.
- **Desarrollar capacidades administrativas, negociar con los actores de mayor envergadura y facilitar mecanismos financieros:** el desarrollo de capacidad para administrar modelos comerciales apropiados con firmas más importantes puede también constituir un medio crucial para la financiación de inversiones. En algunos países, están surgiendo corredores financieros que conectan las PYMEFs con las instancias normativas, las fuentes de inversión y las agencias de apoyo empresarial, y es preciso desarrollar y difundir más ampliamente enfoques viables en este respecto.

## **Conclusión**

Si aceptamos que la actividad forestal puede y debe contribuir más al desarrollo sostenible y a la reducción de la pobreza, debemos hacer algo más que buscar las soluciones solamente en las grandes empresas o microempresas. Necesitamos investigar más detalladamente el tipo de empresas que dominan y conforman la mayor parte del sector forestal: las PYMEFs. Es preciso desarrollar nuevos mecanismos financieros para aprovechar las inversiones de los dueños de PYMEFs responsables. Y el fortalecimiento de las asociaciones de PYMEFs parece tener las mejores posibilidades de éxito.

*Este texto está basado en una ponencia presentada por el autor en el Foro Internacional sobre Inversiones en los Bosques Tropicales, celebrado en Cancún, México, el 26 y 27 de abril de 2006. La ponencia se basó en Macqueen, D. & Mayers, J. 2006 (de próxima aparición): Forestry's messy middle: a review of sustainability issues for small and medium forest enterprise. Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo, Londres, Reino Unido.*

**Se necesita concentrar la atención en los mercados y las políticas públicas como un elemento crucial para promover la ordenación sostenible de los bosques tropicales del país**

por  
**Markku Simula,  
Gilberto Siqueira,  
Víctor Sosa Cedillo y  
Timothy Synnott**

Miembros de una misión de diagnóstico enviada por la OIMT a México en mayo de 2005

**E**N OCTUBRE de 2004, el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos solicitó a la OIMT que organizara la visita de una misión técnica a México con el propósito de identificar los factores que impedían o limitaban el progreso del país en la consecución del Objetivo 2000 de la OIMT y la ordenación forestal sostenible (OFS) y recomendar medidas apropiadas a fin de superar dichas limitaciones. La misión tuvo lugar en mayo de 2005; el presente artículo contiene un resumen de sus resultados y conclusiones.

## **Panorama general**

México es un país de medianos ingresos con un ingreso per cápita de algo más de USD 5.000, uno de los más altos de América Latina, aunque continúan existiendo y aumentando las importantes diferencias entre ricos y pobres, el norte y el sur, y entre las ciudades y el campo. Se estima que unos 45 millones de mexicanos viven con menos de USD 2 al día.

## **Bosques tropicales**

México tiene aproximadamente 26,4 millones de hectáreas de selvas tropicales, que se encuentran en la zona litoral del Golfo de México y del Pacífico, en el Istmo de Tehuantepec, la Península de Yucatán y a lo largo de la frontera con Guatemala. Comprende principalmente bosques bajos o medianos, con un área relativamente limitada de selvas altas (>30 metros de altura). Los estados que tienen la mayoría de estos recursos forestales tropicales son Campeche, Chiapas, Oaxaca, Quintana Roo, Veracruz y Yucatán, que, conjuntamente con Tabasco, constituyeron el enfoque principal de este diagnóstico.

## **Tenencia de las tierras forestales**

Alrededor del 80% de los bosques y selvas del país se encuentran bajo régimen de propiedad social (ejidal y comunal), constituidos en alrededor de 8.500 núcleos agrarios con una población de unos 12 millones de habitantes. Muy pocos países tienen una tasa más alta de propiedad comunal, y México se considera un líder mundial en materia de silvicultura comunal.

## **Manejo de selvas**

El manejo forestal formal para la producción de madera en las selvas del sureste de México tuvo sus inicios en los años cincuenta, cuando se elaboró un plan de ordenación forestal de gran escala para un empresa paraestatal en Quintana Roo. En los años sesenta y setenta, se otorgaron concesiones para empresas privadas. Sin embargo, en los años ochenta, se cancelaron todas las concesiones y se inició el proceso de transferencia de la responsabilidad del manejo forestal a los ejidos y comunidades. Actualmente, por ley, todas las autorizaciones de aprovechamiento se otorgan a los dueños y



**Uso productivo:** dos campesinos ejidales en su huerto, que está creciendo junto a un bosque natural.  
Fotografía: gentileza de la Comisión Nacional Forestal de México

poseedores, que en el caso de las selvas son casi exclusivamente ejidos y otras comunidades.

## **Producción de madera**

En 2002, la producción de madera en rollo tropical fue de 278.000 m<sup>3</sup>. De este total, el 8,6% eran maderas preciosas como caoba y cedro, y el resto, maderas comunes tropicales. La mayoría de las maderas preciosas se usan para madera aserrada con menos del 10% para otros productos. Las especies comunes se usan para el aserrío (44%), leña y carbón (30%), postes y pilotes (7%), durmientes (8%), y chapa y triplay (2%).

## **Plantaciones comerciales**

Actualmente se cuenta con escasa información fidedigna sobre la extensión de las plantaciones forestales comerciales del país, pero se calcula que podría ascender a sólo 100.000 hectáreas. Existe un enorme potencial para su expansión en el trópico, posiblemente hasta 5 millones de hectáreas. Sin embargo, hay varios factores limitantes que obstaculizan tal expansión: (i) el tipo de tenencia de la tierra que dificulta el desarrollo de proyectos industriales en gran escala, (ii) la falta de financiamiento complementario a los incentivos, (iii) la ausencia de una definición clara de las especies por plantar y los productos por obtener, y (iv) el interés limitado del sector privado debido a los altos riesgos percibidos y la falta de información fiable sobre los rendimientos previstos.

## **Principales indicadores socioeconómicos**

El valor total de la producción de maderas tropicales en los siete estados del sureste de México fue de US\$24 millones en 2002 y el valor de la producción no maderable fue US\$7 millones. La contribución directa del sector maderero a la ocupación laboral en la zona tropical puede ser alrededor de 60 000 empleos, pero no se cuenta con datos fiables para confirmarlo. La mayoría del empleo sigue siendo informal y temporal. Hay un gran número de ejidos que dependen en su ingreso principalmente de la actividad forestal.

## Diagnóstico

Durante los últimos diez años, México ha fortalecido su sistema de ORS de una manera significativa, y muchos de los elementos necesarios ya están operando, aunque aún es preciso su perfeccionamiento. Sin embargo, en general el proceso ha sido lento en el mejoramiento de la producción, debido a la falta de inversiones del sector privado y la limitada capacidad de los grupos comunitarios para mejorar sus sistemas de manejo forestal y la transformación industrial.

Las comunidades forestales se encuentran en un círculo vicioso: no hay suficientes ingresos para los que participan en la actividad forestal como para justificar las inversiones necesarias para dar valor agregado a los productos o mejorar la eficiencia de las operaciones. De los casi 8,500 ejidos y comunidades con recursos forestales maderables en México, sólo 2,417 tuvieron actividades de aprovechamiento comercial con planes de manejo oficialmente aprobados durante 2002. Esto significa que el 28% de las comunidades habían logrado los pasos administrativos, técnicos y financieros para desarrollar y ejecutar su plan de manejo. La posibilidad de producción de las selvas altas y medianas en la zona tropical se estima en 1,4 millones de m<sup>3</sup> por año, o por lo menos cinco veces más que la producción actual. Sin embargo, para ser sostenible, este aumento de la producción sólo se lograría con planes de manejo adecuados, servicios técnicos correctamente capacitados, la zonificación apropiada, inversiones en la infraestructura, el mejoramiento de la eficiencia en la producción y la eliminación de conflictos sobre el uso de bosques.

Dada la importancia social y ambiental de las selvas y su papel económico en el mantenimiento de los servicios ambientales, la promoción del manejo sustentable de estos recursos naturales tiene una alta prioridad nacional. Sin embargo, tanto el gobierno nacional como los gobiernos estatales ofrecen incentivos para el desarrollo rural que tienden a promover otros usos de las tierras forestales.

En la zona tropical hay tal vez hasta unos 200 ejidos y comunidades con suficientes recursos forestales de alto valor que pueden basar su estrategia de desarrollo principalmente en la producción de madera industrial. De ellos, alrededor de la mitad cumplen con suficientes condiciones previas con respecto a su organización interna y accesibilidad económica a corto y mediano plazo. Los restantes ejidos y comunidades tienen bosques pequeños o menos productivos, o sus bosques se encuentran dentro de áreas protegidas. Estos ejidos y comunidades deberían basar su manejo forestal en los productos no maderables, servicios ambientales, y cantidades más limitadas de madera comercial. En estos casos sería mejor dirigir el apoyo a la formación de cuadros básicos administrativos y técnicos y al desarrollo de productos no maderables y otras formas de la utilización de los recursos naturales. Las estrategias de apoyo deberían concentrarse en los nichos del mercado y productores especializados con un alto nivel profesional.

La situación de la industria cambiará en pocos años cuando la producción de madera de las plantaciones comience a entrar en el mercado. Esto crea una nueva dinámica porque necesitará otro tipo de tecnología, diferente de la que se está usando para las maderas tropicales nativas, debido a los diámetros



**Pilas secas:** tablas de caoba mexicana apiladas para su secado. *Fotografía: J. Blaser*

pequeños de las trozas de madera de rápido crecimiento. Los requisitos industriales del sector todavía no están considerados adecuadamente en los programas de plantaciones, y existe el riesgo de que su resultado sea una fragmentación geográfica de la producción de materia prima, con altos costos de transporte para la industria. Para atender esta preocupación, se necesita un plan integral a largo plazo que permita el desarrollo de plantaciones y la capacidad industrial a nivel regional.

El desarrollo industrial tendrá dos direcciones estratégicas: (i) producción en pequeña y mediana escala basada en madera de selvas naturales para nichos específicos del mercado (interno y de exportación), con un énfasis en los productos de valor agregado, y (ii) producción en mediana y gran escala con costos competitivos, basada principalmente en maderas de plantaciones dirigida a mercados donde se compite con encino y otras latifoliadas, tanto tropicales como no tropicales, de origen nacional o de importación. Además, se desarrollarán industrias para satisfacer las necesidades locales en materia de tarimas y envases de madera, palizadas, etc.

## Comercialización

Los canales de distribución en el mercado nacional de productos primarios no promueven el aumento del valor agregado de la madera aserrada por los productores, el uso de especies secundarias en el mercado, ni la adopción de sistemas mejorados de clasificación y medición de productos de madera. La entrada de las maderas tropicales de las plantaciones en el mercado incrementará la necesidad de resolver estos problemas, porque la calidad de esta materia prima será diferente de la calidad de la madera producida en las selvas naturales.

Por otro lado, muchas especies secundarias que no tienen un mercado nacional, tienen un mercado exterior potencial y, por lo tanto, ofrecen nichos importantes para los productores mexicanos. Es posible encontrar tales nichos en los mercados internos, pero se requieren nuevos canales de distribución. En estos nichos (mercado exterior y nacional), los volúmenes son limitados pero los precios potenciales son altos, porque



**Un bien valioso:** árbol de caoba en un bosque de Yucatán, México. Fotografía: J. Blaser

coinciden con la capacidad de las pequeñas y medianas empresas si logran producir la calidad requerida y respetar otros requisitos de estos exigentes mercados (tales como tiempo de entrega, certificación, etc.). El desarrollo de técnicas de secado en los aserraderos ejidales sería una condición previa esencial para casi cualquier producto de valor agregado.

Un cuello de botella importante es la falta de contacto directo entre los mercados y los aserraderos ejidales en la zona tropical. A pesar de la certificación forestal, no se han logrado establecer alianzas entre compradores y productores que permitan mejorar el sistema de producción. La falta de capacidad gerencial y planes de negocios realistas son limitaciones básicas para el desarrollo del sector del aserrío.

Es necesario mejorar el sistema de información sobre los mercados de maderas tropicales en México. La falta de transparencia provoca una pérdida económica para los productores y desincentiva el manejo forestal sustentable. Además, existe una falta de capacidad para convertir los datos disponibles en un formato utilizable y accesible a los usuarios potenciales (productores, industria, madererías, exportadores, importadores, etc.). Esta brecha es una prioridad para el fomento de la ordenación forestal sustentable en las selvas tropicales de México.

### **Políticas públicas para la OFS**

Las selvas mexicanas han estado en crisis desde hace muchos años, debido a las políticas públicas que han promovido su deforestación para otros usos. Sin embargo, la presión para el cambio de uso ha disminuido por las recientes reformas macroeconómicas y porque hay menos incentivos gubernamentales para la conversión de las tierras forestales (aunque aún existen). La creación

de nuevas áreas protegidas, el incremento de unidades de manejo de fauna y los programas de apoyo específicos del gobierno han sido factores importantes en este proceso. Por lo tanto, es vital mantener la claridad y estabilidad de las políticas existentes, y ajustar aquellas que sigan incentivando un desmonte inapropiado de tierras, porque se corre el riesgo de volver a las altas tasas de deforestación.

### **Combate de la tala ilegal**

La tala ilegal es un problema grave en ciertas zonas del país. La Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA) estima que el consumo de madera ilegal en el país (inclusive la madera no tropical) es de 5–7 millones de m<sup>3</sup> en rollo por año, lo que representa alrededor de un 80% de lo que se aprovecha legalmente; no se cuenta con datos fiables sobre la proporción de madera tropical. En general, no hay un control efectivo de las operaciones forestales por falta de recursos humanos y financieros y capacitación. Los sistemas de control actuales no son eficientes. Hay disposiciones para dar seguimiento a las normas existentes, pero son incompletas y desarticuladas y requieren una revisión.

El gobierno mexicano ha tomado una serie de medidas para combatir la tala ilegal. Sin embargo, todavía falta involucrar al consumidor público y privado en políticas claras de compra que impidan (o, por lo menos, limiten considerablemente) el acceso de los productos ilícitos al mercado nacional. Es también necesario mejorar el conocimiento sobre el volumen de la tala ilegal y sus causas con el fin de diseñar respuestas adicionales y específicas.

## **Limitaciones y oportunidades**

### **Limitaciones principales**

La misión identificó cinco limitaciones principales para el logro del Objetivo 2000 de la OIMT en los bosques tropicales de México, a saber: (i) capacidad limitada de los dueños de los recursos forestales para ejecutar el manejo forestal y agregar valor a sus productos, (ii) insuficiente conocimiento de las bases técnicas del manejo de las selvas naturales, las propiedades de los recursos maderables, y la productividad forestal (tanto de bosques naturales como de plantaciones forestales), así como de los mercados y el desarrollo industrial, (iii) conocimiento incipiente sobre la diversificación de la producción para mejorar la viabilidad económica del manejo de las selvas naturales, y los ingresos de los productores, en particular con respecto a las maderas poco conocidas y utilizadas, (iv) falta de transparencia y eficacia del mercado de la madera para promover la ordenación forestal sostenible, incluyendo sistemas de información sobre la OFS y sistemas mejorados de medición y clasificación de la madera, y (v) ausencia de mecanismos adecuados de financiamiento de la OFS y existencia de incentivos perversos que promueven los usos no forestales de tierras forestales.

### **Oportunidades**

El trópico húmedo de México ofrece una serie de oportunidades para el desarrollo sustentable, todavía sub-utilizadas. Por ejemplo: (i) posibilidad de producir hasta 1,4 millones de m<sup>3</sup> de madera de las selvas naturales mexicanas de forma sostenible; (ii) potencial para el desarrollo de plantaciones en alrededor de 4–5 millones de hectáreas para la producción comercial de madera y la captura de carbono; (iii) la zona tropical produce el 60% de la energía hidroeléctrica nacional y, por lo tanto, la conservación de los recursos hídricos es una función importante de los bosques tropicales; (iv) el ecoturismo aún no está totalmente desarrollado; (v) la producción de productos no maderables derivados de las selvas naturales y el comercio sostenible de flora y fauna silvestres podrían ser más eficientes y lucrativos; (vi) la conservación de la biodiversidad con 5,6 millones de hectáreas de áreas protegidas podría mejorarse con un mejor manejo; y (vii) las selvas naturales tienen potencial para capturar 8 millones de toneladas de carbono al año bajo sistemas de OFS.

### **Ventajas comparativas**

Las principales ventajas comparativas para la producción de maderas tropicales en México son: su cercanía al mercado estadounidense; buenas

condiciones físicas para el cultivo de árboles forestales; la disponibilidad de tierras marginales con vocación forestal para establecer plantaciones forestales comerciales; una infraestructura básica bien desarrollada; un mercado interno en rápido crecimiento; experiencias exitosas en silvicultura comunal, manejo de selvas, agroforestería, plantaciones, producción no maderable y otras actividades de desarrollo sustentable; un marco político positivo definido a largo plazo; la disponibilidad de mano de obra a un costo competitivo; y alto potencial para la generación de servicios ambientales.

## **Elementos para el programa de apoyo de la OIMT**

La misión recomienda las siguientes actividades (sin orden de prioridad) como elementos del programa de apoyo de la OIMT para México:

- i) elaboración de criterios e indicadores (C&I), guías y manuales para servir de base técnica y científica del manejo forestal sustentable de las selvas altas, medianas y bajas, y de los manglares de México, inclusive un seguimiento regional del crecimiento y rendimiento de madera, sobre la base de los C&I y las directrices de la OIMT;
- ii) desarrollo y ejecución de un programa de capacitación e investigación en temas prioritarios tales como sistemas de extracción de impacto reducido, planificación de caminos forestales, gestión empresarial de las empresas forestales comunitarias, técnicas de secado, transformación secundaria, control de calidad, planificación operacional, comercialización, planificación de negocios, etc., para instructores, asesores y un grupo piloto de productores;
- iii) realización de un proyecto integrador para el desarrollo de plantaciones forestales comerciales en la zona tropical incluyendo: (a) un estudio sobre la superficie, las existencias y la productividad de las plantaciones, basado en información de sensores remotos y mediciones de campo, (b) un estudio de mercado de la madera de plantaciones, y (c) un plan rector para orientar las nuevas inversiones en plantaciones forestales (especificando especies, productos, mercados, etc.). Estos lineamientos deberían considerar especialmente los aspectos de mercado y desarrollo industrial a nivel regional.
- iv) fortalecimiento del manejo, la producción y regulación del germoplasma en la región sureste;
- v) desarrollo de un sistema de control integrado de plagas para las plantaciones de cedro y caoba;
- vi) investigación y capacitación en el manejo de tierras degradadas o en proceso de recuperación, incluyendo las plantaciones forestales comerciales, sobre la base de las directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados (ver la página 18 para una descripción de un nuevo proyecto de la OIMT sobre el control de plagas en plantaciones de meliáceas);
- vii) desarrollo de sistemas mejorados de medición, clasificación de madera en rollo y productos maderables, elaboración de normas correspondientes, y difusión y promoción de los resultados entre los beneficiarios, que tienen que ser involucrados en el proceso desde el inicio;
- viii) realización de un proyecto demostrativo del desarrollo de las empresas forestales sociales en la Zona Maya con los elementos siguientes: diagnóstico de las limitaciones de tales empresas y auditoría inicial con respecto a la certificación, estudios técnicos, capacitación, y desarrollo de sistemas y prácticas técnicas de gestión adecuados. Como resultado del proyecto se debería fortalecer la competitividad de las empresas forestales sociales participantes y posibilitar su certificación;
- ix) realización de estudios sobre: las características de las especies poco conocidas/utilizadas, sus mercados y la posibilidad de producción sobre la base de los inventarios forestales prediales, así como la conversión y

difusión de la información en un formato adecuado para la promoción de estas especies;

- x) desarrollo de un sistema de información de mercado para mejorar la transparencia, organización y recopilación de datos y establecimiento de medios de comunicación suficientes, a fin de garantizar la accesibilidad de la información actualizada para los productores individuales, sus asociaciones y asesores;
- xi) fortalecimiento de los sistemas de control a través de: un estudio sobre el volumen y las causas de la tala ilegal y una evaluación de las experiencias en otros países, desarrollo de sistemas avanzados de monitoreo de flujos de madera y productos derivados, y diseño de iniciativas para mejorar el papel de los mercados en el control de la tala ilegal; y
- xii) desarrollo de sistemas y capacidades de certificación de la calidad y las propiedades de productos de madera mexicanos.

*La misión presentó un total de 32 recomendaciones encaminadas a superar las limitaciones existentes y fomentar la OFS en las selvas mexicanas. La lista completa de recomendaciones aparece en el informe de la misión de diagnóstico, que puede solicitarse al Funcionario de Información de la OIMT, [itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp), o descargarse de la siguiente dirección de Internet: <http://www.itto.or.jp/live/PageDisplayHandler?pagelId=205>*

# Certificación de bosques en Congo

**La OIMT ha ayudado a una importante concesión maderera en su exitoso proceso de certificación con el FSC**

**Por Björn Roberts**

**Gerente de Comunicaciones**  
Fondo Forestal Tropical

LA CONCESIÓN de Kabo, al norte de Congo fue certificada recientemente por el Consejo de Gestión Forestal (Forest Stewardship Council—FSC), con lo cual pasó a ser el primer bosque de la República del Congo, y el más extenso de la Cuenca del Congo, que recibe este tipo de certificación. De este modo, se ha abierto el camino para un proceso similar en otros bosques de la región.

Kabo cubre 296.000 hectáreas de selva tropical densa. Alberga comunidades semi-nómades y otros pueblos indígenas, así como una vasta diversidad de especies animales y vegetales. Asimismo, Kabo cuenta con un recurso significativo para el desarrollo económico y la empresa Congolaise Industrielle des Bois (CIB), que forma parte del grupo DLH/tt-Timber Group, tiene un permiso de explotación maderera a largo plazo en el área.

La certificación del FSC a veces se considera demasiado difícil para África Central, y Kabo ciertamente tuvo que hacer frente a diversas dificultades. Varios grupos ambientalistas y otros concesionarios observaron con gran interés el progreso de Kabo hacia la certificación. Se preguntaban si era económicamente factible cumplir con los requisitos del FSC, o si el movimiento en favor de la certificación podría mejorar las condiciones sociales y ambientales a un nivel que permitiera asegurar el apoyo de organizaciones tales como Greenpeace y la Sociedad de Conservación de Vida Silvestre (WCS). Actualmente no existen sistemas nacionales del FSC en ninguno de los países de África Central, de modo que el proceso de certificación de CIB podría representar un parámetro de referencia para la región.

Los desafíos enfrentados fueron y siguen siendo importantes. Las comunidades indígenas semi-nómades deben tener una participación significativa en las decisiones que afectan sus vidas. El control de la caza ilegal para la venta de carne de caza tal vez sea el desafío más importante de la operación, y la explotación forestal económicamente viable no debe poner en riesgo la sustentabilidad de esta porción de uno de los ecosistemas más ricos del planeta.



**A cenar:** miembros de un asentamiento temporal de pigmeos en la concesión de Kabo.  
*Fotografía: Edward Parker/Images Everything*

En marzo de 2004, CIB anunció su decisión de tramitar la certificación del FSC para sus cinco concesiones, con el apoyo técnico del Fondo Forestal Tropical (Tropical Forest Trust—TFT; ver recuadro). El anuncio tuvo lugar después de una evaluación inicial realizada por el TFT para estudiar la situación de las operaciones de la empresa con respecto a los principios y criterios del FSC.

El enfoque de CIB sería trabajar con las poblaciones y las organizaciones que pudieran contribuir a mejorar su rendimiento ambiental hasta el nivel requerido para la certificación. La empresa estableció una alianza de cooperación con la WCS y el Ministerio de Economía Forestal y Medio Ambiente a través de un proyecto denominado "PROGEPP". El objetivo de este

proyecto es asegurar que la conservación de la biodiversidad, basada en un conocimiento sólido de la ecología del bosque, forme parte integral de las operaciones de planificación y explotación forestal. La OIMT ha facilitado más de un millón de dólares estadounidenses del presupuesto total de US\$2,3 millones, mientras que el organismo alemán de cooperación para el desarrollo exterior GTZ y el Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial (FFEM) han ofrecido también ayuda para inventarios forestales, actividades de planificación y estudios de la dinámica forestal. Recientemente la OIMT contribuyó con un monto adicional de US\$742.000 para la ejecución de una segunda fase del proyecto.

El proceso de certificación alentó a CIB a abrirse más con respecto a los aspectos sociales y ambientales de la empresa en sus concesiones. En diciembre de 2004, permitió a Greenpeace un acceso sin precedentes a sus operaciones; en el pasado, este tipo de transparencia hubiese sido prácticamente inconcebible en esta parte del mundo. En un informe posterior de 70 páginas, Greenpeace reconoció el progreso realizado en la concesión y presentó también recomendaciones detalladas para mejorar aún más las condiciones. Muchas de estas recomendaciones contribuyeron significativamente al proceso de certificación.

Se necesitó un enfoque innovador para ofrecer a las comunidades semi-nómadas la información y los medios requeridos para participar eficazmente en el proceso. Una reciente donación del Banco Mundial facilitará el establecimiento de un servicio de radio emisor y receptor entre estos grupos y, entretanto, están recibiendo ayuda para trazar mapas con áreas de importancia cultural, terrenos de caza y otras zonas significativas. La información obtenida en este proceso se incorpora en la planificación de la explotación antes de iniciarse la tala. Actualmente, se están preparando computadoras de mano con sistemas de posicionamiento global y símbolos especializados, que permitirán a las comunidades hacerse cargo más activamente del proceso.

La firma auditora SGS llevó a cabo una evaluación del FSC en Kabo en octubre de 2005. En esta evaluación, se identificaron dos importantes medidas correctivas necesarias: aprobación oficial del plan de ordenación forestal por parte de las autoridades congoleñas, y un proceso más permanente y oficial de comunicación y negociación con las comunidades indígenas.

En mayo de 2006, SGS pudo confirmar que se habían cumplido estos dos requisitos y posteriormente certificó la concesión de Kabo con el sistema Qualifor acreditado por el FSC.

Heiko Leidieker, Director Ejecutivo del FSC, anunció la certificación en la XI Conferencia de Ministros Africanos del Medio Ambiente, que tuvo lugar en Brazzaville, el 25 de mayo, en presencia del Primer Ministro de Congo, reflejando la importancia de la certificación en el plano nacional y regional. CIB aprovechó la oportunidad para reafirmar su compromiso para obtener la certificación del FSC en sus cuatro concesiones linderas, las cuales, conjuntamente con el área de Kabo, cubren 1,3 millones de hectáreas. Ahora que CIB puede vender productos certificados por el FSC y está considerando la posibilidad de ampliar su programa de certificación, es probable que otros concesionarios sigan su ejemplo.

Esta certificación no es el final de la historia de Kabo. La concesión sigue bajo el escrutinio internacional y CIB continúa sus esfuerzos para mejorar los aspectos sociales y la administración en el área. Greenpeace reconoce que Kabo ha hecho un "avance significativo", pero en una declaración posterior a la certificación, cuestionó también si la certificación del FSC debería ser posible en el bosque previamente no intervenido de Congo.

Scott Poynton, Director Ejecutivo del TFT, respondió: "Respetamos y valoramos en gran medida la postura de Greenpeace, pero consideramos que la certificación se otorgó con razón. CIB ha realizado un progreso enorme y si bien reconocemos



**A bañarse:** un elefante forestal se baña en un río de la concesión de Kabo. La protección del hábitat y las rutas migratorias de los elefantes ahora forma parte integral de los planes de manejo forestal de la concesión. Fotografía: Edward Parker/Images Everything

que aún queda mucho por hacer para lograr el objetivo de convertir a la empresa en el mejor proyecto del FSC del mundo, apelamos a todos los interesados para que no impongan mayores exigencias a CIB que a otras operaciones certificadas por el FSC".

## El proceso hacia la certificación de Kabo

La participación del TFT en el programa de certificación de CIB es coordinada por su Director Ejecutivo, Scott Poynton. En algunos proyectos forestales respaldados por el TFT, una capacidad administrativa relativamente limitada supone un nivel intensivo de asesoramiento técnico y capacitación. CIB ya contaba con un equipo profesional y recursos adecuados, de modo que la función del TFT fue orientar a este equipo para satisfacer los requisitos de la certificación del FSC.

En febrero de 2004, el TFT llevó a cabo una evaluación inicial de las operaciones de CIB y su situación con respecto a los principios y criterios del FSC para un buen manejo forestal. Esta evaluación reveló que CIB se encontraba en una posición realista para tratar de obtener la certificación del FSC, pero que debería hacer frente a ciertos obstáculos importantes, en particular la protección de un bosque con un alto valor de conservación introduciendo procesos participativos de toma de decisiones y reconociendo los derechos tradicionales de las poblaciones indígenas.

El TFT y el equipo de manejo forestal de CIB prepararon un plan de acción para obtener la certificación del FSC. Este plan estaba orientado a salvar las brechas existentes de forma sistemática, concentrándose primeramente en la concesión de Kabo. En la formulación y ejecución de este plan de acción, el TFT apoyó una cultura de adopción de decisiones con la colaboración de los actores clave. El TFT facilitó una visita de campo de Greenpeace y la posterior colaboración con el Programa Poblaciones Forestales (Forest Peoples Programme) y Jerome Lewis de la Escuela de Economía de Londres para ayudar a abordar una serie de aspectos complejos con las comunidades indígenas forestales.

Un resultado crucial de este enfoque más abierto son los lineamientos normativos de la empresa CIB, formulados inicialmente por el TFT mediante consultas con los grupos sociales interesados. A través de estos lineamientos, CIB reconoce oficialmente los derechos de los pueblos indígenas relativos a la tenencia y uso del bosque. Ninguna otra concesión o proyecto importante de ONGs en la Cuenca del Congo ha hecho algo semejante. El TFT desempeñará también un papel importante en un programa de radio y cartografiado de las comunidades indígenas, diseñando el programa junto con CIB y los grupos sociales interesados, asegurando fondos del Banco Mundial y administrando su ejecución.

# Últimos proyectos financiados por la OIMT

Los proyectos que se resumen a continuación fueron financiados en el cuadragésimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en mayo/junio de 2006. En esta reunión se comprometió un total de 3,9 millones de dólares

## Estudio y demostración de la ordenación de bosques secundarios en regiones tropicales con el fin de aumentar los beneficios económicos y ecológicos [China; PD 294/04 Rev.4 (F)—Fase I]

Presupuesto	OIMT:	US\$286 091
	Gobierno de China:	US\$126 289
	<b>Total</b>	<b>US\$412 380</b>

**Organismo ejecutor** Academia Forestal de Guangdong  
**Fuentes de financiación** Japón, Australia

Este proyecto es el resultado del anteproyecto PPD 30/01 REV.1 (F): "Estudio y demostración de la ordenación de bosques secundarios en regiones tropicales con el fin de aumentar los beneficios económicos y ecológicos", en el que se documentó la década de descuido de los bosques tropicales secundarios (BTS) en China debido al bajo valor económico y ecológico adjudicado a los mismos. Este proyecto está orientado a acelerar el proceso de ordenación forestal sostenible mediante un mejor manejo de los bosques tropicales secundarios en China. Sus objetivos específicos son: i) establecer bosques de demostración en dos provincias seleccionadas para el estudio y la demostración del manejo de BTS, que incluyan árboles plantados y productos forestales no maderables; y ii) capacitar al personal forestal y a las comunidades en técnicas de rehabilitación de BTS y publicar y difundir los resultados del proyecto.

## Ejecución del Programa de Ordenación Forestal Sostenible del Centro Internacional de Iwokrama [Guyana; PD 297/04 Rev.3 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$406 836
	Iwokrama:	US\$250 010
	<b>Total</b>	<b>US\$656 846</b>

**Organismos ejecutores** Centro Internacional de Iwokrama  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Noruega, Amigos de Iwokrama-EE.UU.

Este proyecto constituye un seguimiento del proyecto PD 10/97 REV.1 (F): "Modelo de ordenación sostenible en el bosque tropical de Iwokrama", finalizado en abril de 2004. Dos resultados importantes de este proyecto fueron el inventario forestal a nivel de manejo y el estudio sobre comercialización y utilización. Sobre la base de esta información, el proyecto pudo completar el estudio de factibilidad técnico-económica y el texto preliminar del plan de ordenación forestal sostenible.

El nuevo proyecto busca: i) manejar el área de manera que se maximicen los ingresos netos de la producción sostenible de productos y servicios forestales, desarrollando al mismo tiempo las oportunidades de empleo y capacitación a nivel local y ofreciendo programas de desarrollo de capacidad y transferencia de tecnología para las comunidades amerindias; y ii) demostrar, mediante un proceso eficaz de seguimiento, cómo este enfoque está produciendo beneficios ecológicos, económicos y sociales a largo plazo para las comunidades en el ámbito local, nacional e internacional.

## Criterios para el ordenamiento de manglares y selvas inundables en la planicie costera central de Veracruz, México: Un instrumento de manejo comunitario [PD 349/05 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$387 296
	Gobierno de México:	US\$637 225
	<b>Total</b>	<b>US\$1 024 521</b>

**Organismo ejecutor** Instituto de Ecología  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Finlandia

El objetivo general de este proyecto es contribuir a la conservación y uso sustentable de los manglares y selvas inundables costeras en el Golfo de México. Más específicamente, el proyecto busca desarrollar criterios con las comunidades locales para el ordenamiento de manglares y selvas inundables en la planicie costera central de Veracruz, México. Entre otras cosas, se pondrán en práctica proyectos productivos piloto para el uso sustentable de manglares y selvas inundables costeras.

## Sistemas de producción y manejo integral de insectos barrenadores para el establecimiento exitoso de plantaciones de meliáceas en la Península de Yucatán y Veracruz, México [PD 350/05 Rev.3 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$366 271
	INIFAP:	US\$209 600
	<b>Total</b>	<b>US\$575 871</b>

**Organismo ejecutor** Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (INIFAP)

**Fuentes de financiación** Japón, Finlandia

El proceso acelerado de deforestación en el trópico mexicano hizo que las autoridades del sector forestal promovieran actividades de reforestación y plantaciones comerciales como una medida para aumentar la cobertura boscosa, reducir la presión sobre los bosques naturales y abastecer a la industria forestal. Las principales especies utilizadas en estos programas son cedro rojo (*Cedrela odorata*) y caoba (*Swietenia macrophylla*), que lamentablemente son susceptibles a los ataques de barrenadores de meliáceas, los cuales ponen en riesgo el éxito de los programas y desalientan a las comunidades locales que participan en los mismos.

En este proyecto, se prevé el desarrollo y fomento de un sistema para el manejo integral de insectos barrenadores en plantaciones jóvenes de meliáceas para permitir a los productores forestales de la Península de Yucatán y Veracruz establecer con éxito sus plantaciones para la producción sostenible de maderas tropicales. Asimismo, el proyecto busca diseñar un modelo operativo para la adopción de tecnologías orientadas al manejo de plantaciones comunitarias de meliáceas, con la participación directa de los productores y técnicos en el establecimiento de doce plantaciones escuela en la Península de Yucatán y Veracruz.

## Imágenes digitales aéreas tridimensionales multiespectrales para el seguimiento de la ordenación y conservación forestal en la República del Congo [PD 360/05 Rev.2 (M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$610 000
	Gobierno de la Rep. del Congo:	US\$411 346
	Winrock International:	US\$154 500
	<b>Total</b>	<b>US\$1 175 846</b>

**Organismo ejecutor** Winrock International en colaboración con el Centre National d'Inventaires et d'Aménagement des Ressources Forestières et Fauniques y la Sociedad de Conservación de Vida Silvestre

**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Francia, Noruega (presupuesto enmendado aprobado en esta reunión; financiación adjudicada en el XXXIX período de sesiones)

La República del Congo actualmente carece de un sistema transparente para el control de la ordenación y el aprovechamiento forestal a nivel nacional y a nivel de la unidad de ordenación forestal (UOF). El proyecto propuesto complementará las actividades del proyecto PD 176/02 REV.1 (F) con el fin de apoyar la aplicación uniforme de la legislación forestal en todo el país, creando un sistema de imágenes digitales aéreas de alta resolución para la ordenación, planificación y auditoría forestal y proporcionando datos sumamente mejorados sobre una región del suroeste del país, donde la cobertura nubosa permanente impide la teledetección eficaz con satélites. Además, el proyecto propuesto se basará en el proyecto financiado por la OIMT PD 272/04 REV.2 (F), a través del cual la Direction Générale de l'Economie Forestière está elaborando criterios e indicadores nacionales para la ordenación sostenible de los bosques del Congo sobre la base de los criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación forestal sostenible. Las imágenes de alta resolución producidas en este proyecto podrán combinarse con los criterios e indicadores derivados de los esfuerzos de la DGEF para crear un sistema económico de control y evaluación de la ordenación forestal sostenible en el país.

## Establecimiento y promoción de un sistema de información de control para apoyar el desarrollo sostenible de recursos arbóreos fuera del bosque a nivel de sub-districtos en Tailandia [PD 376/05 Rev.2 (F,M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$462 645
	Gobierno de Tailandia:	US\$255 842
	<b>Total</b>	<b>US\$718 487</b>

**Organismo ejecutor** Departamento de Parques Nacionales, Vida Silvestre y Conservación de Plantas de Tailandia

**Fuentes de financiación** Japón, Australia, Corea

Los beneficios de los recursos arbóreos fuera del bosque (RAFB) en Tailandia no son sustentables debido a diversas causas, incluso un desconocimiento de la cantidad y la dinámica de estos recursos, la creciente explotación descontrolada de los mismos, las invasiones del bosque, las actividades de tala ilegal y la extracción no regulada de productos forestales no maderables en los bosques naturales. Este proyecto busca contribuir al desarrollo sostenible estableciendo y promoviendo medidas

para producir información de control e inventarios básicos fácilmente accesibles y actualizados de la cobertura, diversidad y abundancia de los RAFB, con el fin de respaldar las decisiones nacionales relativas a políticas sobre el manejo sostenible de estos recursos así como la planificación del uso de tierras y el desarrollo económico a nivel de sub-distrito.

## Aplicación del sistema de control interno del rendimiento de la OFS a nivel de la unidad de ordenación forestal [Indonesia; PD 389/05 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$381 888
	Gobierno de Indonesia:	US\$226 850
	<b>Total</b>	<b>US\$608 738</b>

**Organismo ejecutor** Dirección General de Desarrollo de la Producción Forestal en colaboración con la Asociación de Concesionarios Forestales de Indonesia (APHI)

**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Noruega, Australia, Corea

Este proyecto tiene como objetivo acelerar la aplicación de las prácticas de ordenación forestal sostenible por parte de las empresas adheridas a la Asociación de Concesionarios Forestales de Indonesia (APHI). Sus objetivos específicos son: i) mejorar la capacidad de recursos humanos en la aplicación del sistema de control interno del rendimiento de la OFS (sistema IMPS) producido por el proyecto PD 42/00 REV.1 (F), y ii) promover las políticas gubernamentales para la aplicación del sistema IMPS en las unidades de ordenación forestal.

## Control del fenómeno de descomposición y muerte regresiva en las especies de plantación [Côte d'Ivoire; PPD 123/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$79 920
	Gobierno de Côte d'Ivoire:	US\$18 125
	<b>Total</b>	<b>US\$98 045</b>

**Organismo ejecutor** Société de Développement des Forêts – SODEFOR

**Fuente de financiación** Japón

La teca y las especies del género *Terminalia* (fraké y framiré) constituyen la mayor parte del potencial maderable de las plantaciones forestales establecidas por SODEFOR desde 1966. Estas especies comprenden alrededor del 60% de las áreas de plantación y generan más del 70% de los ingresos de SODEFOR. Sin embargo, se han visto afectadas durante algunos años por un fenómeno de muerte regresiva, cuyas causas y tratamiento aún no se conocen con certeza. El objetivo de este anteproyecto es llevar a cabo un estudio básico del fenómeno de muerte regresiva para la teca y las especies del género *Terminalia* en Côte d'Ivoire y formular una propuesta de proyecto para su control integral.

## Sistema Nacional de Información Estadística Forestal de Guatemala [PD 340/05 Rev.2 (M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 305 523
	Gobierno de Guatemala:	US\$161 390
	<b>Total</b>	<b>US\$466 913</b>

**Organismo ejecutor** Instituto Nacional de Bosques (INAB)

**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU.

A través de este proyecto, se introducirán tecnologías de información avanzadas de tal manera que las unidades regionales de las instituciones que realizan el control forestal cuenten con herramientas de control y una adecuada infraestructura de comunicaciones. Estas unidades responden directamente a sus oficinas centrales en la capital de la República y actualmente dependen, en muchos aspectos, de la información generada en estas instancias centrales. En este nuevo sistema, se propone descentralizar la responsabilidad de los procesos de seguimiento y control del manejo forestal a estas unidades, con lo que se garantizará una mayor rapidez en la captura de información y el correcto procesamiento de la misma, dado que la situación varía de una región a otra del país. Como complemento de la tarea de recopilación de datos, se elaborarán herramientas de análisis estadístico para estudiar el rendimiento de las actividades forestales en todas las etapas de aprovechamiento, industrialización y comercialización, aprovechando la información de calidad que generará el sistema.

## Adopción y aplicación del sistema de información forestal (SIF) en Filipinas [PD 353/05 Rev.2 (M,F,I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$477 889
	Gobierno de Filipinas:	US\$238 510
	<b>Total</b>	<b>US\$716 399</b>

**Organismo ejecutor** Forest Management Bureau (FMB)

**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Australia

El Servicio de Ordenación Forestal (Forest Management Bureau—FMB) de Filipinas ofrece apoyo técnico y contribuye al control de todos los proyectos, programas y actividades forestales que está ejecutando el Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR) en la actualidad. Un factor crucial en los esfuerzos del FMB es el suministro de información precisa. Existe la necesidad de manejar una cantidad enorme de datos generados a partir de las actividades del DENR y transformarlos en información útil que permita respaldar la supervisión y el control eficaz de todos estos proyectos y la planificación de intervenciones futuras.

Este proyecto es uno de los principales resultados del proyecto piloto sobre el desarrollo y la ejecución de un sistema de información estadística forestal [PD 41/99 REV.1 (M)]. Los módulos del sistema de información ya fueron elaborados e instalados en la oficina central y las dos oficinas piloto regionales. Sin embargo, los resultados obtenidos en las dos regiones piloto no reflejan la situación forestal de todo el país. Por lo tanto, este proyecto ayudará al resto de los Servicios de Ordenación Forestal del DENR, en sus oficinas regionales, provinciales y comunales, a adoptar y ejecutar el sistema de información forestal para producir información geográfica y estadística sobre la situación forestal en el plano nacional.

## Taller regional sobre la transformación, comercialización y comercio de productos de madera de calidad extraída de plantaciones de teca [India; PD 416/06 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$106 539
	KFRI:	US\$44 730
	<b>Total</b>	<b>US\$151 269</b>

**Organismo ejecutor** Instituto de Investigación Forestal de Kerala (KFRI)

**Fuente de financiación** Japón

De todas las maderas duras tropicales, la teca (*Tectona grandis*) probablemente sea una de las más conocidas y de mayor valor, con su extremadamente alta estabilidad dimensional y sus cualidades estéticas. La teca crece naturalmente en la India, Myanmar, Laos y Tailandia, pero se han establecido plantaciones de esta especie en toda la región tropical de Asia, así como en los trópicos de África, América Latina y el Caribe. A través de este proyecto, se organizará un taller regional en 2007 para la evaluación crítica de los problemas de transformación, comercialización y comercio de productos de madera de calidad extraída de plantaciones de teca, con la participación de los principales países productores de esta especie en Asia, a saber: India, Indonesia, Malasia, Myanmar y Tailandia, así como los países importadores. Se prevé que el taller regional: (i) ofrecerá información clara sobre la situación de las países participantes en el proyecto; (ii) identificará los principales países en las áreas de investigación y capacitación así como en el establecimiento de redes de enlace para satisfacer las necesidades de los interesados a nivel internacional; y (iii) establecerá una relación de trabajo entre los participantes de la región de Asia.

## Ordenación sostenible de productos forestales no maderables (PFNM) en Camerún, Congo, Gabón y la República Centroafricana [PPD 19/01 Rev.2 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$75 626
	UICN:	US\$18 008
	<b>Total</b>	<b>US\$93 634</b>

**Organismo ejecutor** Unión Internacional para la Naturaleza (Oficina Regional de la UICN en África Central)

**Fuente de financiación** Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)

A través de este anteproyecto, se llevará a cabo un estudio para investigar los beneficios socioeconómicos que se podrían derivar a partir del desarrollo sostenible de los recursos forestales no maderables en Camerún, Congo, Gabón y la República Centroafricana. Los resultados del estudio, que se presentarán en una reunión regional, podrían conducir a un uso más sostenible de los recursos con valor agregado.

## Productores

### África

Camerún  
Congo  
Côte d'Ivoire  
Gabón  
Ghana  
Liberia  
Nigeria  
República Centroafricana  
República Democrática del Congo  
Togo

### Asia & Pacífico

Camboya  
Fiji  
Filipinas  
India  
Indonesia  
Malasia  
Myanmar  
Papua Nueva Guinea  
Tailandia  
Vanuatu

### América Latina

Bolivia  
Brasil  
Colombia  
Ecuador  
Guatemala  
Guyana  
Honduras  
México  
Panamá  
Perú  
Suriname  
Trinidad y Tobago  
Venezuela

## Consumidores

Australia  
Canadá  
China  
Egipto  
Estados Unidos de América  
Japón  
Nepal  
Noruega  
Nueva Zelanda  
República de Corea  
Suiza  
Unión Europea  
Alemania  
Austria  
Bélgica/Luxemburgo  
Dinamarca  
España  
Finlandia  
Francia  
Grecia  
Irlanda  
Italia  
Países Bajos  
Portugal  
Reino Unido  
Suecia

## Un proyecto peruano-boliviano propone mecanismos para la utilización sostenible de palmeras en un área de conservación en Bolivia y Perú

por  
**Lucas Benites<sup>1</sup>**  
&  
**Clea Paz<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Coordinador Perú  
Proyecto OIMT PD 17/00 Rev 3

<sup>2</sup>Coordinadora Bolivia  
Proyecto OIMT PD 17/00 Rev 3

LAS PALMERAS desempeñan un papel ecológico importante en los bosques de Sudamérica: sus frutos y semillas son alimento de muchas especies de animales silvestres y sus troncos forman parte del hábitat de aves como loros y parabas o guacamayos (*Ara spp.*), algunos de ellos amenazados. Asimismo, son importantes también para los humanos, que las usan, a veces insosteniblemente, para la producción de alimentos, vestimenta, salud, artesanías, creencias culturales y construcción.

El proyecto PD 17/00 REV. 3 (F) “Conservación y desarrollo en el ámbito de las áreas naturales Tambopata (Perú)—Madidi (Bolivia)”, financiado por la OIMT y ejecutado por Conservación Internacional en cooperación con el Instituto Nacional de Recursos Naturales del Perú (INRENA) y el Servicio Nacional de Áreas Protegidas de Bolivia (SERNAP), tiene como objetivo mejorar la conservación en el ámbito de la Reserva Nacional Tambopata (RNT) de Perú y el Parque Nacional y Área de Manejo Integrado Madidi (PNANMIM) de Bolivia.

A través del proyecto, se han propuesto mecanismos para facilitar el manejo sostenible de dos palmeras:

*Geonoma deversa* (palmiche) y *Oenocarpus bataua* (majo). El objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de vida de las poblaciones locales optimizando el aprovechamiento y la transformación de las dos palmeras, contribuyendo a la vez a la conservación en el ámbito de la RNT y el PNANMIM.

### Productos promisorios

Existe una gran variedad de productos elaborados a partir de palmeras: aceites, harinas, concentrados, jugos y materiales de construcción, pero sólo algunos son susceptibles a la comercialización, por lo que, para identificarlos, se obtuvieron datos generales del mercado, prácticas de cosecha o extracción, y procedencia de materia prima y productos transformados.



Palmera *Mauritia* en Cocococha, Tambopata, Perú: otra especie de palmera presente en el área de Tambopata/Madidi. Fotografía: © Haroldo Castro/Conservación Internacional

La información citada se recogió mediante entrevistas que, en Bolivia, permitieron rescatar conocimientos tradicionales de las comunidades Tacana y Leco sobre el aprovechamiento de palmeras. En Perú, se trabajó con la población local, a través de entrevistas dirigidas, después de seleccionar los datos pertinentes y plantear los formatos de entrevista. En ambos casos, se buscó obtener información cualitativa y cuantitativa de la oferta y demanda de materia prima y productos. Sobre la base de esta información, se escogió el producto ‘pañó de crisneja’, un material para el techado de casas elaborado con la hoja de palmiche, y el aceite y leche obtenidos de majo como productos a desarrollarse en el ámbito de la RNT y del PNANMIM, respectivamente.

### **Las propuestas de aprovechamiento**

Se elaboró un plan de manejo para mantener poblaciones vigorosas de palmiche, el cual incluye: un inventario del recurso disponible; una propuesta para el ordenamiento del área productiva y opciones de manejo a partir de la zonificación de la RNT; un método de manejo, regeneración y/o propagación; un ciclo de aprovechamiento; la tasa promedio e intensidad de cosecha óptimas; las características que debe tener para ser aprovechable; y un sistema para su aprovechamiento, acarreo y empaquetado, transporte y almacenaje. El plan identifica asimismo posibles temas de investigación y capacitación, un sistema modelo para el monitoreo y la evaluación de la especie y para determinar las repercusiones de su aprovechamiento, y la organización social requerida para su manejo sostenible.

Además, en el proyecto se analizó la cadena productiva de paños de crisnejas y su comercio, y se propusieron mejoras.

Para el caso del aceite y la leche de majo, se está elaborando un plan de manejo y aprovechamiento sostenible basado en la identificación de criterios biológicos, sociales y económicos que garanticen la sostenibilidad del recurso, así como en el mejoramiento e implementación de técnicas de manejo y procesamiento. Para ello se llevaron a cabo inventarios que permitieron identificar zonas de alta densidad, además de sondeos de mercados potenciales. Por otra parte, en coordinación con el Instituto de Investigación Fármaco Bioquímico de la Universidad Mayor de San Andrés, se realizó un análisis bromatológico de los frutos, con la finalidad de conocer con mayor detalle las características de los productos seleccionados y su valor alimenticio.

### **Sustentabilidad de la propuesta**

Las propuestas del proyecto serán implementadas a través de los diversos mecanismos legales con los que operan INRENA y SERNAP en colaboración con las comunidades locales. La información sobre la cual se basan estas propuestas ha sido recogida de los mismos usuarios, pues nadie está en mejores condiciones para decidir las actividades más apropiadas que deberían llevarse a cabo.

Por otra parte, se elaborarán proyectos productivos que permitan capitalizar la experiencia adquirida, mejorando así la competitividad de las cadenas productivas existentes a través del fortalecimiento de organizaciones locales e incrementando el beneficio social y ambiental. En el caso de la producción de paños de crisnejas, resultará estratégica la implementación de acciones que permitan mejorar las relaciones de equidad de género en las comunidades y asegurar la cohesión social de las familias involucradas en el proceso productivo.

Es así que el proyecto contribuirá a la sustentabilidad del uso de los recursos para que las palmeras puedan seguir brindando sus beneficios en el futuro.



**Parque de paz:** el área de conservación transfronteriza Tambopata-Madidi fomenta la cooperación entre Bolivia y Perú con la ayuda de un proyecto de la OIMT. *Fotografía: Rod Mast/Conservación Internacional*

# Informe sobre una beca

## ¿Los árboles tienen sentimientos?

por Arnold Mundua

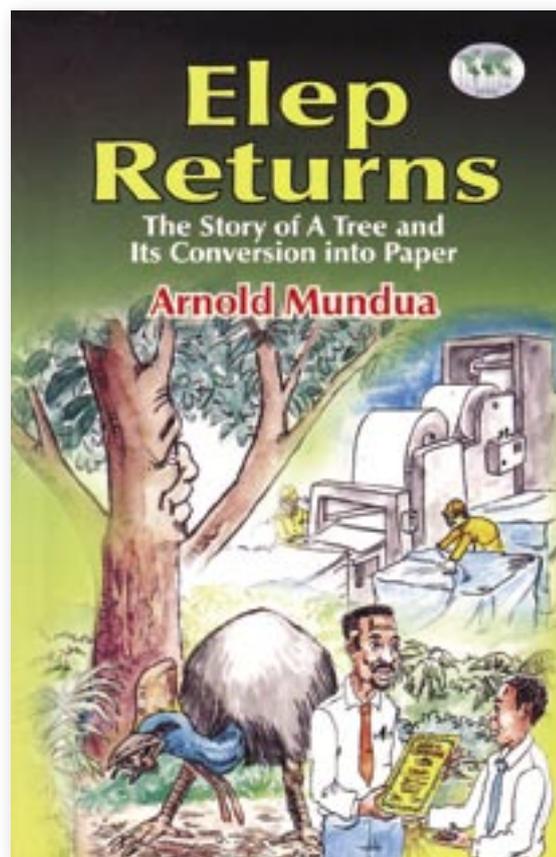
Autoridad Forestal de PNG  
PO Box 267  
Mt Hagen, WHP  
Papua Nueva Guinea

EN PAPUA NUEVA GUINEA (PNG), los árboles y bosques siguen siendo parte integral del patrimonio cultural del país. En todo el mundo, la gran importancia de los árboles y bosques ha llevado a la publicación de muchos libros y artículos que describen la ciencia de la arboricultura y las funciones que los árboles desempeñan en los ecosistemas y la sociedad. De hecho, la profesión forestal ha existido por más de treinta años en PNG. Pese a todo esto, aún se sigue sin dar importancia a la difusión de información forestal básica al público en general y especialmente a los niños.

El autor recibió una beca de la OIMT para publicar una novela de ciencia ficción titulada *Elep returns* ("El regreso de Elep"), que presenta un panorama general de los bosques, los profesionales forestales y la silvicultura, con especial énfasis en la industria de exportación de maderas en PNG, para los niños de las escuelas del país. En el presente artículo, se describe la novela, su propósito y el proceso de su desarrollo.

### La historia

*El regreso de Elep* es la historia de un árbol llamado Elep, que creció en Kandrian, una región de la costa sur de la isla de Nueva Bretaña en PNG. La novela relata las aventuras de Elep, desde su germinación y crecimiento para llegar a ser un gran árbol, su conversión en troza, su exportación a Japón y su transformación



## Becas otorgadas

En el cuadragésimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en mayo/junio de 2006, se otorgaron veintinueve becas por un valor total de US\$151.900 a los siguientes candidatos:

**Komlan Mibia Adiku** (Togo), para emprender un estudio sobre la calidad de la madera de *Gmelina arborea* en Togo con el fin de conseguir los mejores precios posibles; **Indranie Jean Bacchus** (Guyana), para cursar una maestría en administración de empresas; **Belvi Margui Cáceres Rodríguez** (Perú) para cursar una maestría en manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad; **Maheshwar Dhakal** (Nepal), para emprender una investigación de doctorado sobre el sistema de fijación de precios de productos forestales en un programa forestal comunitario; **Kelechi Eleanya** (Nigeria), para realizar una investigación de postgrado sobre los medios de sustento forestales en los manglares de Akassa; **Richard Gyimah** (Ghana) y **Christine Mambote Makananu** (República Democrática del Congo) para participar en un curso de liderazgo ambiental; **Edward Kamara** (Liberia), para asistir a un curso de capacitación sobre tecnologías de utilización forestal para un desarrollo sostenible; **Lina Karlinasari** (Indonesia), para realizar una investigación de doctorado sobre el análisis de la resistencia a la flexión de la madera sobre la base de ensayos no destructores; **Migbébloé Kumedjro Messankpon** (Togo), para emprender una tesis de postgrado en la que se elaborará un plan de manejo para el área protegida de Bayémé; **Win Kyi-I** (Myanmar), para la preparación de un documento sobre tecnologías de secado de maderas; **Amy Alicia Lazo Ulloa** (Honduras), **María Meneses Lixmani Pitacuar** (Ecuador), **Tania Liliana Luna Arévalo**, **Yan Arley Ramos Palacios** y **Henny Gicela Maldonado Sevilla** (los tres de Colombia), y **Cecilia Victoria Vargas Mendiola** (Perú) para asistir a un curso de capacitación sobre el manejo diversificado de los bosques tropicales naturales; **Elisabeth Any Mba** (Camerún) para obtener un diploma en reforestación y manejo forestal; **Marcel Joachim Medzegue** (Gabón), para realizar una investigación de doctorado basada en la comparación de la madera de okoumé (*Aucoumea klaineana*) proveniente de plantaciones y de bosques naturales; **Roberto Lecomte Mello** (Brasil), para asistir a la Conferencia Mundial de Ingeniería de la Madera; **Joseph Mizingou** (República del Congo), para preparar fichas técnicas sobre el calendario fenológico de diez especies comerciales en cuatro estaciones forestales nacionales; **Lawrence Gradebo Ogundare** (Nigeria), para trabajar con la Comisión Forestal de Ghana a fin de estudiar su sistema de manejo de datos sobre maderas tropicales; **Abiodun Olusesi Oso** (Nigeria), para realizar una investigación de maestría sobre la evaluación de delitos forestales en el estado de Ogun entre 1996 y 2005; **Eli Nur Nirmala Sari** (Indonesia) para cursar un doctorado sobre certificación forestal y su impacto en la mitigación de la pobreza en las comunidades rurales forestales; **Sajani Shrestha** (Nepal) para realizar una investigación de doctorado sobre el uso de productos alimenticios silvestres y sus aspectos nutricionales en una zona de amortiguación de Nepal; **George David Tchikou Tchuisseu** (Camerún) para utilizar sensores remotos y sistemas SIG en el estudio de la deforestación y sus efectos en el equilibrio ecológico; **Lucie Felicite Temgoua** (Camerún) para cursar un programa de maestría en silvicultura tropical y rural; **Mahendra Singh Thapa** (Nepal), para completar un programa de maestría en manejo de recursos naturales y desarrollo rural; **Aung Ko Thet** (Myanmar), para cursar un programa de maestría en manejo de recursos naturales.

en papel en ese país, para luego regresar, como papel, a PNG, donde se lo utiliza para imprimir los diplomas escolares. Por coincidencia, Elep tiene el orgullo y privilegio de mostrar la excelencia académica de un niño que alguna vez saboreó los frutos producidos por él mismo cuando era un árbol en crecimiento cerca del pueblo de Kandrian, donde vivía el niño.

El árbol Elep está personificado en la historia. En el dialecto local Arup (Arawe) de Kandrian, "elep" es el nombre de la especie *Canarium indicum*, una madera dura tropical perteneciente a la familia de las Burseraceae, que se encuentra en la mayor parte de las regiones de PNG y es la especie dominante de Kandrian. El árbol es famoso en todo el país por sus sabrosas y crocantes nueces, conocidas localmente como *galip*. Elep cuenta su trayecto de la semilla al árbol y de la madera al papel, destacando las diversas fases de su crecimiento y transformación, presentando de este modo un panorama general de la actividad forestal.

### ¿Cómo y por qué se escribió "El regreso de Elep"?

Alrededor del 70% de los niños en edad escolar de PNG provienen de provincias con abundantes recursos maderables. Sin embargo, cuando se trata el tema de la silvicultura en la clase, los alumnos tienden a imaginarse un árbol, o un bosque o plantación forestal, o un camión cargado de trozas (*jinker*) y marchando a toda velocidad hacia el patio de maderas, o una plántula en una bolsa de plástico. Estas imágenes no están vinculadas entre sí en la mente del niño y, por lo tanto, le resulta difícil ver la actividad forestal como un proceso. De hecho, los niños no parecen particularmente interesados en las "áridas" discusiones del arte y ciencia de la silvicultura. Es así que la importancia de la silvicultura para la vida de estos niños con frecuencia queda eclipsada. Incluso los maestros carecen de los conocimientos forestales necesarios para enseñar el tema de forma interesante

e informativa. Y por estos y otros motivos, no se suele tratar el tema de los árboles y los bosques en las escuelas.

Las bibliotecas de todo el país contienen abundante literatura sobre el ámbito forestal, pero en general sólo la leen los expertos (científicos y profesionales forestales). La mayor parte de esta literatura comprende libros de texto y artículos técnicos, que pueden ser útiles para un profesor o maestro, pero rara vez sirven de material de lectura para los niños. Por lo tanto, la juventud parece estar muy lejos de alcanzar una buena comprensión de lo que significa la actividad forestal. En raras ocasiones, se convoca a profesionales forestales a dar charlas para estudiantes, pero normalmente esto sucede en unos pocos casos específicos.

En mis veinte años de experiencia en la profesión forestal (como técnico de recursos, inventariador forestal, capataz de operaciones forestales, inspector de madera de exportación de SGS, y extensionista forestal), he respondido a muchas preguntas del público en general sobre el ámbito forestal. Con frecuencia, el tipo de preguntas refleja una ausencia casi total de conocimiento sobre el proceso forestal. En algunos casos, recuerdo haber pensado: "Es una pregunta tan simple ... no entiendo cómo no puede entenderlo". En esas ocasiones fue que empecé a ver la necesidad de escribir algo para los niños, un panorama general de toda una operación forestal y, en particular, la industria de exportación de maderas, en una historia sencilla que pudiesen leer y comprender los niños. Pero era necesario algo más que simplemente presentar cierta información; se necesitaba una historia entretenida, que mantuviera el interés de los niños. ¿Cómo lograrlo? Dado que a los niños lo que más les gusta es leer ficción, llegué a la conclusión de que la historia de Elep debía ser una novela.

"El regreso de Elep" está dirigido a estudiantes de los años 9, 10, 11 y 12 de escuela secundaria en todo PNG, muchos de los cuales algún día asumirán algún tipo de responsabilidad relacionada con el manejo de bosques en tierras comunales. Se trata de una novela para leer en la clase, en la que todos los aspectos de las

actividades forestales de PNG, especialmente la industria de exportación de maderas, se describen dentro de un enfoque integral. Traté de cubrir todos los aspectos de la silvicultura práctica en la historia: ciencia de las plantas, dasometría, botánica, inventarios forestales, extracción y exportación de maderas, ciencias de la madera, y mucho más.

El libro, editado en edición rústica, consta de veinte capítulos, 151 páginas y una ficha informativa hacia el final del texto. Cada capítulo tiene ilustraciones y se incluye un mapa con el itinerario del viaje de Elep a través de tierras desconocidas. Los interesados en adquirir el libro, deben dirigirse al autor en la dirección indicada al comienzo del artículo.

## Agradecimientos

*El autor desea expresar su agradecimiento al Programa de Becas de la OIMT por facilitarle los fondos para la publicación del libro.*



## Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

### Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

**Áreas prioritarias:** las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;

- promover las maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- apoyar actividades orientadas a asegurar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar la ordenación sostenible de los recursos de los bosques tropicales;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles; y
- mejorar la eficiencia de la industria en los procesos de transformación y utilización de maderas tropicales provenientes de recursos sostenibles.

*En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:*

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología; y
- promover la investigación y el desarrollo.

**Criterios de selección:** Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;

- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **3 de marzo de 2007** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir del 1 de agosto de 2007. Las solicitudes se examinarán en mayo de 2007.

*Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax: 81-45-223 1111; [fellowship@itto.or.jp](mailto:fellowship@itto.or.jp) (ver dirección postal de la OIMT en la página 2); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)*

## Se busca más apoyo

### XV reunión de la Comisión Africana de Bosques y Fauna Silvestre

27 de marzo–1 de abril de 2006  
Maputo, Mozambique

Esta reunión de la Comisión Africana de Bosques y Fauna Silvestre (African Forestry and Wildlife Commission—AFWC) contó con la participación de alrededor de 120 delegados de instituciones gubernamentales, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y el sector privado. En la conferencia se trataron los principales temas relacionados con políticas forestales que afectan la región:

- el avance hacia la ordenación forestal sostenible (OFS);
- el acceso a fondos para la OFS;
- la contribución a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) mediante la cooperación regional;
- el cumplimiento de leyes forestales;
- los diversos aspectos del cambio climático;
- el manejo de áreas protegidas y fauna silvestre; y
- los bosques, la fauna silvestre y la reducción de la pobreza.

La reunión de la AFWC fue precedida por la XVI reunión del Grupo de Trabajo sobre el Manejo de Áreas Protegidas y Fauna Silvestre y el Taller sobre Bosques, Fauna Silvestre y Reducción de la Pobreza. Las recomendaciones de estos encuentros sirvieron de base para las deliberaciones de la AFWC.

La reunión de la AFWC concluyó con la definición de problemas regionales que requieren la atención del Comité Forestal de la FAO. Se destacó la necesidad de: renovar la vitalidad de la AFWC; consolidar la base de conocimientos sobre la aplicación de la OFS a nivel normativo y práctico; y evaluar el progreso alcanzado en la elaboración de códigos de las mejores prácticas sobre plantaciones forestales y sobre el manejo de incendios, con inclusión de una estrategia orientada a aumentar la cooperación internacional para la aplicación del código sobre el manejo de incendios.

La AFWC exhortó a la FAO a continuar brindando apoyo a sus países miembros en: el avance hacia la OFS mediante programas forestales nacionales eficaces, que sirvan de base para la coordinación de la contribución del sector al logro de los ODM con especial énfasis en la contribución de los bosques a la reducción de la pobreza y a la seguridad alimentaria; realizar inventarios forestales nacionales y evaluaciones que abarquen las dimensiones social, económica, ambiental e intersectorial de la actividad forestal; y promover el control de la tala y el comercio ilegal de madera.

*Informe de Jean-Claude Nguingui, Funcionario Regional de la OIMT en África*

## Desarrollo forestal limpio

### Taller regional de la ASEAN y la OIMT sobre las perspectivas de los proyectos forestales en el marco del mecanismo para un desarrollo limpio en Asia y el Pacífico

22–24 de marzo de 2006  
Phnom Penh, Camboya

Este taller contó con la presencia de representantes de los países miembros de la OIMT y de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) de la región, así como la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, organizaciones no gubernamentales, institutos de investigación y el sector privado. El taller fue

patrocinado por la OIMT y el Programa Forestal Regional de Alemania–ASEAN (ReFOP) con el apoyo de la Administración Forestal de Camboya. Una serie de expertos del organismo alemán de asistencia técnica GTZ, Perspectives Climate Change Consulting, el Centro de Investigación Forestal Internacional y Pacific Consultants Co. Ltd. facilitaron las deliberaciones con una base de conocimientos especializados.

El taller estaba dirigido a facilitar la comprensión de las normas y procedimientos relacionados con proyectos de forestación y reforestación (FR) en el marco del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (MDL) y alentar iniciativas nacionales para promover tales proyectos conforme a las *Directrices de la OIMT para la Restauración, Ordenación y Rehabilitación de Bosques Tropicales Secundarios y Degradados*. Asimismo, el taller tenía como objetivo facilitar el intercambio de opiniones sobre la posibilidad de incluir la reducción de emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo en un acuerdo post-2012 del Protocolo de Kyoto.

En el taller se hicieron recomendaciones sobre los diversos aspectos relativos al MDL y el sector forestal. Por ejemplo, con respecto a las condiciones propicias para los FR del MDL concentrados en marcos públicos, se recomendó, entre otras cosas, que las iniciativas futuras de desarrollo de capacidad dentro del proceso MDL incorporaran como norma a los grupos interesados del sector forestal y que se llevaran a cabo talleres regionales para reunir a los miembros de las autoridades nacionales designadas (AND) para debatir los problemas relacionados con la aplicación de los criterios para el desarrollo sostenible y las experiencias adquiridas. Las organizaciones regionales podrían apoyar las AND existentes y ayudar a los países que no las tengan a establecerlas, posiblemente a través de la cooperación entre países o mediante el desarrollo de un modelo genérico.

En cuanto al fomento de oportunidades de inversión concentradas en incentivos comerciales, el taller recomendó, entre otras cosas, que se ejerciera presión entre los organismos donantes para que apoyen a los conglomerados locales de proyectos de pequeña escala permitiéndoles interactuar con el mercado internacional de carbono. Se recomendó asimismo que se creara un fondo fiduciario forestal que incluyera proyectos FR-MDL en cada país, posiblemente en cooperación con la banca local. Se recomendó también investigar la posibilidad de utilizar sistemas de certificación para incrementar el valor de la reducción de emisiones a partir de proyectos con destacados beneficios sociales y ambientales.

Con respecto a los sistemas de controles y equilibrios concentrados en las necesidades de la sociedad civil, los participantes del taller recomendaron, entre otras cosas, que al establecer los requisitos para los proyectos de forestación y reforestación, los gobiernos prestaran la debida atención a los aspectos que no son negociables y aseguraran su cumplimiento, garantizando a la vez las condiciones para aumentar la capacidad de la comunidad para negociar aquellos aspectos que sí son negociables. Entre estas condiciones, se incluye el desarrollo de la capacidad de las comunidades para negociar y facilitar la participación de las ONG que realmente representan los intereses comunales. Además, deberían establecerse normas para la distribución de beneficios entre los beneficiarios e inversionistas con el fin de aumentar los ingresos de los actores locales, y se debería poner especial énfasis en la promoción de proyectos FR-MDL de pequeña escala para asegurar que contribuyan al desarrollo sostenible de los grupos de menores ingresos. El nivel de intervenciones reguladoras del gobierno debería ser diferente para los proyectos FR-MDL de pequeña o gran escala. Los gobiernos deberían promover y apoyar los proyectos de pequeña escala imponiendo normas mínimas, mientras que el nivel de reglamentación para los proyectos de mayor envergadura debería ser más alto para asegurar el cumplimiento total de los criterios del desarrollo sostenible.

En relación con la reducción de emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo, los participantes del taller recomendaron que se aumentara

la concientización sobre la deforestación y se incrementara la participación del sector forestal en las negociaciones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC). La efectividad a largo plazo de la conservación forestal podría mejorarse si se emprendieran las iniciativas apropiadas para reducir las emisiones derivadas de la deforestación. Este objetivo podría lograrse con metas ambiciosas de reducción de emisiones en los países del Anexo I combinadas con la reducción efectiva de la deforestación en los países tropicales de conformidad con una línea base acordada (preferentemente a nivel nacional). No deberían limitarse los créditos de carbono obtenidos por evitar la deforestación. El mecanismo relativo a la deforestación debería mantenerse simple e integrarse al régimen existente de cambio climático dentro de la CMNUCC; debería asegurarse un mercado estable con un equilibrio entre la oferta y la demanda teniendo en cuenta un descuento para los créditos de carbono por evitar la deforestación; y debería mejorarse la capacidad de los países tropicales para controlar la deforestación mediante actividades dirigidas de capacitación que incluyan la cooperación regional.

*Informe de Hwan Ok Ma, Secretaría de la OIMT*

## **Buenas y malas noticias para el Consejo**

### **XL período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales**

**29 de mayo–2 de junio de 2006**

Mérida, México

Se está progresando hacia el objetivo de la ordenación forestal sostenible de la OIMT, según un informe lanzado durante el cuadragésimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en Mérida, México, en mayo/junio del corriente año. Sin embargo, en el informe se advierte que la calidad de la ordenación en el 95% de los bosques permanentes sigue siendo problemática y el progreso será efímero si la comunidad internacional no se asegura de que las naciones reciban un beneficio económico con el mantenimiento de sus bosques tropicales.

El Consejo es el órgano rector de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), que se reúne dos veces al año para debatir un amplio programa de trabajo encaminado a fomentar la ordenación sostenible de los recursos forestales de los trópicos y el comercio de madera tropical producida de forma sostenible.

Según el informe de la OIMT titulado *Estado de la ordenación de los bosques tropicales 2005*, por lo menos 25,2 millones de hectáreas de bosque de producción permanente y 11,2 millones de hectáreas de bosque de protección permanente se encuentran actualmente bajo ordenación sostenible, en comparación con la superficie casi nula revelada en el primer estudio llevado a cabo por la Organización en 1988. Se informó al Consejo que si bien se está avanzando en este ámbito, conforme a los datos disponibles, menos del 5% de la superficie forestal permanente total del trópico se encuentra bajo ordenación sostenible.

Los delegados tuvieron la oportunidad de plantear preguntas a un grupo de expertos en bosques tropicales en relación con las conclusiones del informe y sus repercusiones para los países tropicales y la comunidad internacional. El informe completo, que incluye perfiles exhaustivos de los 33 países miembros productores de la OIMT, está disponible en: [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

En este período de sesiones, el Consejo financió una serie de nuevos proyectos para promover aún más la ordenación sostenible de los bosques tropicales y contribuir a su consecución. Uno de los proyectos tratará el problema de los barrenadores en las plantaciones de madera de la Península de Yucatán y

el estado de Veracruz, en México, mientras que otro se concentrará en la ordenación de manglares y selvas inundables en la planicie costera central de Veracruz. El Bosque Iwokrama de Guyana se beneficiará con la financiación de un proyecto orientado a fomentar la ordenación forestal sostenible, y Filipinas recibirá ayuda para poner en práctica un sistema de información forestal. A través de un proyecto financiado en Indonesia se apoyará el control del nivel de manejo forestal de las concesiones. Se adjudicó también financiación para una conferencia parlamentaria regional en África sobre la ordenación sostenible de los ecosistemas forestales de África Central.

En este período de sesiones, se adjudicó un total de 3,9 millones de dólares estadounidenses. Los principales donantes fueron los gobiernos de Japón y Estados Unidos, mientras que el Fondo Común para los Productos Básicos, la organización Amigos de Iwokrama y los gobiernos de Noruega, Finlandia, Francia, Australia y la República de Corea también comprometieron financiación. En la página 18 se presenta un resumen de todos los proyectos financiados en este período de sesiones.

Durante este período de sesiones, se convocó también el debate anual de la OIMT sobre el mercado, que giró en torno al tema de las políticas de adquisición de maderas tropicales en los países consumidores. Rupert Oliver, un analista del comercio de maderas basado en el Reino Unido, informó que las políticas de adquisiciones públicas en Europa se estaban orientando rápidamente a exigir pruebas de legalidad y sustentabilidad. El Sr. Oliver expresó cierta inquietud por la falta de compatibilidad entre las políticas de las diferentes autoridades y países, lo que podría llevar a importantes ineficiencias en el mercado. Durante el debate, se hicieron también presentaciones sobre las políticas de adquisiciones públicas y comerciales en Dinamarca, Francia y EE.UU.

Durante el transcurso del período de sesiones, se llevaron a cabo varios eventos paralelos. El Grupo Asesor de la Sociedad Civil organizó un grupo de líderes comunitarios locales de México, Guatemala, Nicaragua y Panamá, con el fin de tratar los desafíos que enfrentan las empresas forestales comunitarias en la región. Macedonio Cortave, de la Asociación de Comunidades Forestales de Petén (Guatemala), informó que el acceso a los mercados internacionales de madera mediante la certificación había creado beneficios adicionales para su comunidad. Varios otros oradores hablaron de los problemas que enfrentan las comunidades para obtener financiación para sus operaciones e instaron a la comunidad internacional a abordar este problema.

En el mismo evento, la organización no gubernamental *Forest Trends* presentó los resultados de un estudio financiado por la OIMT, el cual reveló que un número relativamente limitado de países han establecido sistemas de tenencia y políticas forestales que propician un amplio desarrollo de las empresas forestales comunitarias.

En otro evento paralelo, se presentó información sobre la Ronda Doha de negociaciones comerciales de la Organización Mundial del Comercio y sus posibles repercusiones para el comercio de productos forestales. Sandra Ribey, del Gobierno de Canadá, presentó información sobre una propuesta de varios gobiernos para una posible iniciativa sectorial en las negociaciones sobre el acceso a mercados no agrícolas para los productos de madera, y Al Goetzl, un consultor basado en EE.UU., presentó los resultados de un estudio en el que se estimaron los impactos de las reducciones arancelarias en los productos de madera.

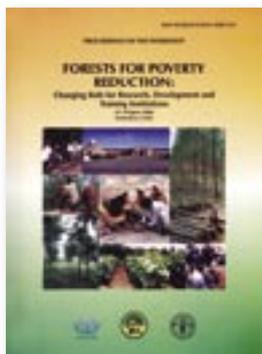
En un tercer evento paralelo, se analizó la respuesta del sector privado europeo frente a los cambios registrados en la demanda de productos de madera. Un aspecto interesante de la presentación fue la explicación de cómo el sector privado está asumiendo un rol cada vez más importante en la organización de las respuestas para satisfacer la demanda cambiante de los consumidores mediante mecanismos tales como la certificación.

*Para más información sobre el período de sesiones del Consejo, visite: [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)*

Compilado por Alastair Sarre

► **Sim, H.C., Appanah, S. & Hooda, N. 2005. Forests for poverty reduction: changing role for research, development and training institutions. Actas de un seminario celebrado el 17 y 18 de junio de 2003 en Dehradun, India. FAO, Bangkok, Roma. ISBN 974 7946 76 9.**

**Informes:** Patrick Durst, Senior Forestry Officer, FAO Regional Office for Asia and the Pacific, 39 Phra Atit Road, Bangkok 10200, Tailandia; Tel. 66-2-697 4000; Fax 66-2-697 4445; Patrick.Durst@fao.org



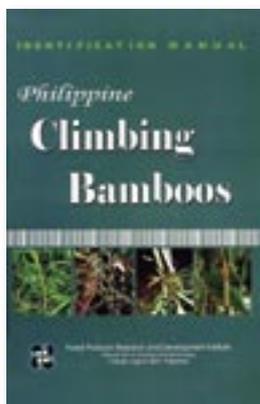
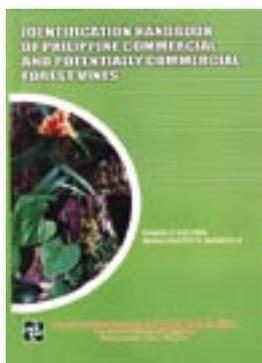
Esta publicación contiene 31 ponencias de un taller sobre las repercusiones que podría tener para los investigadores del ámbito forestal el uso de un enfoque concentrado en la reducción de la pobreza. “Las cosas han cambiado desde que las cintas métricas y anotadores eran parte del equipo de los forestales”, escribe Simmathiri

Appanah, uno de los editores. “El principal reto de los profesionales forestales del futuro serán las comunidades: su carpeta de trabajo se concentrará en el diálogo, participación y reuniones comunales.”

► **Escobin, R. & Banaticla, M.C. 2005. Identification handbook of Philippine commercial and potentially commercial forest vines. Forest Products Research and Development Institute, Department of Science and Technology, Laguna, Filipinas. ISBN 971 626 023 7.**

**Escobin, R., Pitargue, Jr, F., Ramos, M., Maruzzo, M. & America, W. 2005. Identification manual on Philippine climbing bamboos. Forest Products Research and Development Institute, Department of Science and Technology, Laguna, Filipinas. ISBN 971 626 024 5.**

**Informes:** Forest Products Research and Development Institute, College, Laguna 4031, Filipinas; fprdi@laguna.net; www.uplb.edu.ph/fprdi



Estos dos volúmenes complementarios se publicaron con la ayuda de una beca de la OIMT. El primero contiene un catálogo de 70 de las especies trepadoras forestales de mayor valor comercial o importancia potencial en los bosques de Filipinas y presenta una clave para su identificación. Según escribe la

Dra. Florence Soriano en su breve prefacio: “el FPRDI lanza este libro con la esperanza de que contribuirá a aprovechar el potencial total de las trepadoras forestales de Filipinas de modo de enriquecer las vidas de las familias filipinas dedicadas a cosecharlas, venderlas y procesarlas, la mayoría de las cuales tienen muy limitados recursos”.

En el segundo volumen se incluye una lista de 16 especies de bambúes trepadores y se presenta una clave para su identificación. La Dra. Soriano señala que sólo recientemente se ha comenzado a prestar atención a sus aplicaciones potenciales en la fabricación de muebles y artesanías.

► **Heart of Borneo: three countries, one conservation vision. Actas del taller “Heart of Borneo” (Corazón de Borneo) convocado en Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, el 5 y 6 de abril de 2005.**

**Informes:** WWF Indonesia, Kantor Tamam A9, Unit A-1, Jl Mega Kuningan Lot 8-9/A9, Kawasan Mega Kuningan, Jakarta 12950, Indonesia; Tel. 62-21-576 1070; Fax 62-21-576 1080.

La iniciativa “Corazón de Borneo”, impulsada por el WWF, tiene como objetivo proteger la región de la sierra central de Borneo, que se extiende a través de las fronteras de Brunei Darussalam, Indonesia y Malasia. El Ministerio de Industria y Recursos Primarios de Brunei Darussalam organizó un taller exploratorio en abril de 2005 para investigar los beneficios de las iniciativas de conservación en gran escala y estudiar los problemas experimentados en las tierras altas de Borneo con el fin de desarrollar una visión y un plan de acción para la conservación de la región. En esta publicación, se resumen las ponencias presentadas y se describen algunos de los resultados del taller, inclusive la declaración de la visión y el plan de acción.

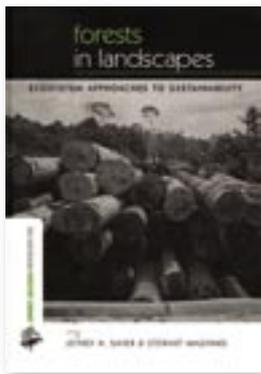
► **Wulffraat, S., Tatengkeng, P. & Salo, A. 2006. The Ecology of a Tropical Rainforest in Kayan Mentarang National Park in the Heart of Borneo. Ekologi Hutan Hujan Tropis Taman Nasional Kayan Mentarang di Jantung Kalimantan. WWF Indonesia, Jakarta, Indonesia. ISBN 979 99919 2 7.**

**Informes:** WWF Indonesia, PO Box 5020 JKTM 12700, Indonesia

Esta publicación a color, escrita en inglés y en bahasa indonesio, presenta una descripción y datos de la ecología y fauna silvestre del Parque Nacional Kayan Mentarang recopilados en la estación de campo de Lalut Birai, situada en el centro del parque. El Parque Nacional Kayan Mentarang, de 1,3 millones de hectáreas, está situado en la provincia de Kalimantan Oriental, en la Isla de Borneo, y es administrado por el Ministerio de Bosques, el gobierno provincial y el Fondo Mundial para la Naturaleza de Indonesia con la ayuda de un proyecto de la OIMT.

► **Sayer, J. & Maginnis, S. (eds) 2005. Forests in landscapes: ecosystem approaches to sustainability. Earthscan, London, UK. Edición de tapa dura. ISBN: 1844071952. £23.96.**

**Informes:** Earthscan, 8-12 Camden High Street, London NW1 0JH, Reino Unido; earthinfo@earthscan.co.uk; www.earthscan.co.uk

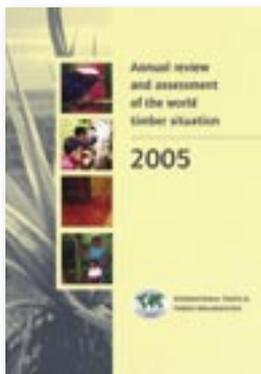


Las diferencias y semejanzas entre el proceso de ordenación forestal sostenible (OFS) y el “enfoque ecosistémico” aplicado a los bosques continúan siendo objeto de debate. Este último constituye el marco de acción primordial adoptado a través del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), mientras que el primero es

un principio de la OIMT y otras instituciones. Los editores de este libro informan que “no se pudo encontrar ningún ejemplo de iniciativa de manejo forestal que sirviera de base como una respuesta directa a los principios del CDB”. Sin embargo, los estudios de casos presentados en el libro se ajustan a dichos principios; en ellos se examinan los enfoques adoptados en la Cuenca del Congo, Centroamérica, Australia, el Noroeste del Pacífico de EE.UU. y Canadá. Los editores concluyen que, en el futuro, “será importante que los profesionales forestales no se sientan obligados a aplicar una articulación específica de la OFS o de los principios ecosistémicos de manera estereotipada en todos los bosques. Los administradores forestales del mañana deben basar su gestión en la interpretación y aplicación local de los principios ecosistémicos y los paradigmas de la OFS. Tendrán que tomar estos conceptos y otras filosofías afines y adaptarlos a sus propias circunstancias.”

► **OIMT 2006. Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas, 2005.** OIMT, Yokohama, Japón. ISBN 4 902045 27 3.

**Informes:** *Funcionario de Información de la OIMT, ahadome@itto.or.jp (ver dirección completa en la página 2)*

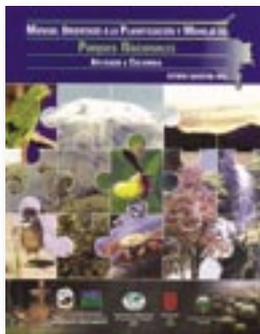


Ésta es la última edición de una larga serie de informes de la OIMT con una compilación de las estadísticas internacionales más actualizadas y confiables que existen sobre la producción y el comercio de madera del mundo, con especial énfasis en las maderas tropicales. Asimismo, incluye información sobre las tendencias registradas en las superficies boscosas,

las prácticas de manejo forestal y las economías de los países miembros de la OIMT. El documento se basa en información presentada por los países miembros a través del Cuestionario Conjunto del Sector Forestal, complementada con la información de otras fuentes según sea necesario.

► **Saavedra Ruiz, Eutimio (2005). Manual orientado a la planificación y manejo de parques nacionales aplicado a Colombia.** Universidad del Tolima, Facultad de Ingeniería Forestal, Ibagué, Tolima, Colombia. ISBN 958 33 8114 4.

**Informes:** E. Saavedra Ruiz, esaavedr@ut.edu.co

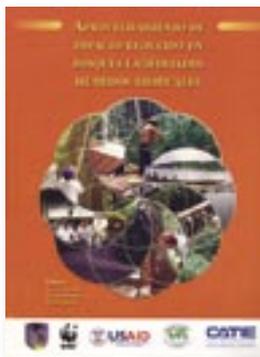


Este manual sobre el manejo y la planificación de los parques nacionales de Colombia, publicado con la ayuda de una beca de la OIMT, trata la complicada relación entre los aspectos técnicos, políticos, sociales, ambientales y económicos del manejo y la planificación forestal.

Describe asimismo el contexto normativo internacional, la importancia de las áreas protegidas en Colombia, las leyes que rigen su administración, y el sistema nacional de áreas protegidas, además de ofrecer información sobre la elaboración de planes de manejo y cómo calcular la capacidad de carga de las áreas protegidas, entre otros aspectos.

► **Orozco, L., Brumér, C. & Quirós, D. 2006. Aprovechamiento de impacto reducido en bosques latifoliados húmedos tropicales.** CATIE, Turrialba, Costa Rica. ISBN 9977 57 418 9.

**Informes:** Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, 7170, Turrialba, Costa Rica; comunicacion@catie.ac.cr; www.catie.ac.cr



Este libro, publicado con la ayuda de una beca de la OIMT, cubre una gran diversidad de temas relacionados con el aprovechamiento de impacto reducido. Escrito por doce autores especialistas, abarca temas tales como la planificación de la extracción, planificación y construcción de trochas de arrastre, tala direccional, aserrío in situ,

costos, condiciones laborales, y evaluación y control. Incluye asimismo un anexo con un modelo de plan operativo anual de aprovechamiento (POA).



## **Noticias del Informe de la OIMT sobre el Mercado de las Maderas Tropicales**

**Compilado por Alastair Sarre**

### **Altos precios de las maderas de Malasia**

Después de casi una década de pérdidas y competencia desleal de precios, el mercado de exportación de maderas de Malasia entró finalmente en un período de auge. Frente a una escasez crónica de materia prima y sin vislumbrarse ninguna solución, se ha producido un aumento general en los precios de todos los productos de madera de Malasia.

Los precios de los contrachapados este año han alcanzado el nivel más alto de los últimos ocho años, registrándose un aumento del 10–20% con respecto a 2005. Sin embargo, los comerciantes de madera están preocupados porque los precios más altos impulsarán a los compradores a buscar otros proveedores alternativos en Viet Nam e Indonesia.

Entretanto, la industria maderera local está pidiendo a diversos gobiernos estatales que otorguen más concesiones madereras para mitigar la escasez de materia prima. Malasia se ha propuesto agregar 375.000 hectáreas a su superficie de plantaciones forestales en los estados de Sabah, Sarawak, Johor, Terengganu y Pahang en los próximos quince años.

*TTMR 11:9, 1–15 de mayo de 2006 y 11:14, 16–31 de julio de 2006*

### **Indonesia prohibirá la extracción en los bosques naturales**

El gobierno indonesio dice que prohibirá el uso de madera de bosques naturales para la industria de pulpa y papel a partir de 2009 y para la industria maderera a partir de 2014. Las plantas transformadoras de madera tendrían que comenzar a establecer nuevas plantaciones maderables (HTIs) para abastecerse de madera en rollo, según el Secretario General del Departamento Forestal Boen Purnama. El Sr. Purnama agregó que si la industria comenzara a plantar árboles ahora, sus bosques industriales podrían producir suficiente materia prima para el año 2014. Esta política está orientada a prevenir una mayor destrucción de los bosques tropicales del país.

*TTMR 11:11, 1–15 de junio de 2006*

### **China prohíbe las importaciones de madera por tierra desde Myanmar**

La veda impuesta recientemente por China a las importaciones de madera trasladadas por tierra desde Myanmar ha llevado a un corte drástico en el flujo de madera ilegal, según informa Global Witness. Por solicitud del gobierno de Myanmar, el 27 de marzo de 2006, el gobierno de la Provincia de Yunnan de China ordenó a los puestos de control de la frontera china que detuvieran las importaciones de “todo tipo de maderas y productos minerales de Myanmar”, que ambos gobiernos presumían que eran ilegales cuando se enviaban por tierra en lugar de las transacciones marítimas más estrictamente reglamentadas. También se ordenó a los trabajadores madereros chinos que operaban en Myanmar que regresaran a su país. Desde que se emitió el orden, el comercio terrestre entre los dos países disminuyó significativamente y la mayoría de los cruces fronterizos han cumplido con la prohibición. Sin embargo, según algunos informes, aún está entrando madera a China por las rutas fronterizas secundarias.

*TTMR 11:11, 1–15 de junio de 2006*

### **Se reasigna la tenencia de los bosques en Bolivia**

El presidente boliviano Evo Morales recientemente promulgó cuatro nuevos decretos y 34 resoluciones a través del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA). En consecuencia, el INRA ha reasignado tierras y ha otorgado títulos de propiedad sobre 3,1 millones de hectáreas a comunidades campesinas e indígenas en siete departamentos del país, inclusive áreas revertidas anteriormente ocupadas por concesiones forestales. En el departamento de Santa Cruz, se revertieron total o parcialmente ocho concesiones forestales. A las empresas les dieron 30 días para apelar la decisión. Sin embargo, el Vicepresidente Álvaro García Linera recientemente aseguró a los concesionarios que no habría represión de derechos forestales y garantizó la permanencia de las concesiones forestales legales. Afirmó que la redistribución de la tierra se haría en áreas forestales estatales que no se encontraban bajo concesión.

*TTMR 11:11, 1–15 de junio de 2006 y 11:14, 16–31 de julio de 2006*

### **Liberia sin exportaciones pese al levantamiento del embargo**

El 20 de junio de 2006, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas decidió no renovar el embargo de importaciones de madera en troza y productos de madera de Liberia. La Autoridad de Desarrollo Forestal (FDA) de Liberia acogió con satisfacción el levantamiento del embargo, pero señaló que nadie en el país podía producir madera en troza o aserrada para exportación ya que nadie tenía una concesión en Liberia. La FDA tiene pensado presentar próximamente a la asamblea legislativa nacional un proyecto de ley sobre la exportación de trozas y madera aserrada de Liberia. Algunos informes no confirmados indican que ciertos compradores potenciales se han puesto en contacto con posibles productores y que las exportaciones podrían reanudarse antes de fin de año.

*TTMR 11:13, 1–15 de julio de 2006 y 11:14, 16–31 de julio de 2006*

### **Debate sobre la caoba**

El Comité de Flora y el Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha de la CITES (Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres) se reunieron del 29 de junio al 8 de julio de 2006 en Lima, Perú. El Comité adoptó una recomendación del informe del grupo de trabajo, aceptando no someter la caoba de hoja ancha (*Swietenia macrophylla*) a la Evaluación de Comercio Significativo, un mecanismo para obtener datos del comercio biológico y otra información relativa a las especies amenazadas. El Comité acordó también que investigaría el alto volumen de importaciones de esta especie en la República Dominicana. Entre tanto, se postergó el debate de una propuesta para incluir la *Cedrela odorata*, otra especie maderable latinoamericana de alto valor, en el Apéndice II de la CITES.

*TTMR 11:13, 1–15 de julio de 2006*

*El Informe de la OIMT sobre el Mercado de Maderas Tropicales se publica quincenalmente y se distribuye por correo electrónico. Además de las noticias sobre el comercio de las maderas tropicales, el informe contiene los precios de una gran diversidad de productos de madera tropical. Para una suscripción gratuita, comuníquese con el Dr. Jairo Castaño en: itto-mis@itto.or.jp*

## Ecología forestal con biología de conservación

8 de enero–16 de febrero de 2007

Bangor, Reino Unido

Costo: £2550

Idioma: inglés

Este curso está dirigido a profesionales de los campos de la agricultura, silvicultura y otras disciplinas relacionadas con los recursos naturales de los sectores gubernamental, universitario, no gubernamental y privado social, que deseen profundizar y ampliar sus conocimientos en materia de biología de conservación. El curso ofrece también una excelente introducción al trabajo de proyectos para los interesados en continuar su carrera en países en desarrollo.

Al final del curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- planificar y llevar a cabo evaluaciones ecológicas y de la biodiversidad florística;
- aplicar los principios de la biología de conservación al manejo de poblaciones y hábitats de fauna silvestre;
- evaluar la viabilidad de las poblaciones de especies raras;
- utilizar enfoques basados en elementos de juicio comprobados para el manejo de las poblaciones y hábitats de fauna silvestre; y
- demostrar un conocimiento cabal de las necesidades de conservación de las especies clave.

## Ecología forestal con conservación de suelos y aguas

29 de enero–9 de marzo de 2007

Bangor, Reino Unido

Costo: £2550

Este curso está dirigido a profesionales en los campos de la agricultura, silvicultura y otras disciplinas relacionadas con los recursos naturales, así como técnicos y administradores de programas agrícolas en zonas semiáridas. El curso ofrece también una excelente introducción al trabajo de proyectos para los interesados en continuar su carrera en países en desarrollo.

Al final del curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- describir los principales tipos de erosión de suelos y degradación de tierras;
- utilizar métodos sencillos para modelar la erosión de suelos;
- evaluar la degradación de tierras utilizando métodos sencillos de clasificación;
- describir una diversidad de medidas agronómicas y físicas apropiadas para mejorar la degradación de tierras en zonas de sequía;
- diseñar un plan sencillo de recolección de agua;
- debatir los principales factores sociales, políticos y económicos que influyen en la degradación de tierras; y
- definir curvas de nivel y pequeñas pendientes utilizando instrumentos sencillos de agrimensura.

## Ecología forestal con silvicultura ambiental

8 de enero–16 de febrero de 2007

Bangor, Reino Unido

Costo: £2550

Al final de este curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- demostrar un conocimiento cabal de la información ecológica necesaria para el manejo y la conservación de los bosques naturales;
- planificar y llevar a cabo evaluaciones ecológicas y de la biodiversidad florística;
- analizar, presentar e interpretar los resultados;
- hacer recomendaciones sobre la aplicación de los resultados para una futura evaluación y gestión forestal;
- demostrar un conocimiento cabal de las principales propiedades de los ecosistemas forestales como el objeto de las actividades silviculturales; y
- compatibilizar los requisitos ecológicos, económicos y sociales del manejo forestal moderno y abordar los intercambios compensatorios.

## Árboles agroforestales de los trópicos más secos con conservación de suelos y aguas

19 de febrero–30 de marzo de 2007

Bangor, Reino Unido

Costo: £2550

Al final de este curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- evaluar la degradación de tierras utilizando métodos sencillos de clasificación;
- describir una diversidad de medidas agronómicas y físicas apropiadas para mejorar la degradación de tierras en zonas de sequía;
- definir curvas de nivel y pequeñas pendientes utilizando instrumentos sencillos de agrimensura;
- demostrar un conocimiento cabal de la operación de herramientas topográficas avanzadas;
- describir las características y complicaciones de los ambientes de zonas secas;
- cuantificar los productos derivados de árboles multipropósito de zonas secas; y
- demostrar un conocimiento cabal de las opciones de manejo para asegurar la producción de maderas y productos no maderables de árboles multipropósito de zonas secas.

## Sistemas y prácticas agroforestales con las dimensiones sociales del manejo de recursos naturales

8 de enero–16 de febrero de 2007

Bangor, UK

Costo: £2550

Al final de este curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- evaluar de forma crítica las prácticas agroforestales en ambientes templados y tropicales y su función dentro de los sistemas agrícolas y forestales de los que forman parte;
- evaluar de forma crítica los principios ecológicos, económicos y sociales clave que apuntalan las prácticas agroforestales y utilizarlos en la especificación de ideotipos de árboles asociativos y en el diseño de intervenciones agroforestales;
- debatir los factores sociales y políticas clave que ejercen influencia en el manejo de recursos naturales llevado a cabo por diferentes grupos en contextos ambientales específicos;
- debatir el uso de diferentes marcos para el análisis de estrategias rurales de subsistencia y los sistemas de manejo de recursos naturales derivados de dichas estrategias; y
- debatir los impactos de los enfoques participativos para el manejo de recursos en diferentes sectores rurales.

## Sistemas y prácticas agroforestales con ecología forestal

8 de enero–16 de febrero de 2007

Bangor, Reino Unido

Costo: £2550

Al final de este curso, los estudiantes podrán, entre otras cosas:

- evaluar de forma crítica los principios ecológicos, económicos y sociales clave que apuntalan las prácticas agroforestales;
- demostrar un conocimiento cabal de la información ecológica necesaria para el manejo y la conservación de los bosques naturales;
- analizar e interpretar la información existente;
- planificar y llevar a cabo evaluaciones ecológicas y de la biodiversidad florística;
- analizar, presentar e interpretar los resultados;
- demostrar un conocimiento cabal de los principios y el uso de modelos, control y experimentación; y
- hacer recomendaciones sobre la aplicación de los resultados para una futura evaluación y gestión forestal.

*Para más información sobre todos estos cursos dirigirse a: Short Course Organiser, CAZS, CAZS Natural Resources, University of Wales, Bangor, Gwynedd, LL57 2UW, Reino Unido; Tel. 44 (0) 1248-38 23 46; Fax 44 (0) 1248-36 47 17; cazs@bangor.ac.uk; www.cazs.bangor.ac.uk; www.safs.bangor.ac.uk*

▶ 29-31 de agosto de 2006. **Taller sobre la Aplicación de Leyes Forestales en América Latina.** São Paulo, Brasil. OIMT/FAO. **Informes:** Steve Johnson, Secretaría de la OIMT; johnson@itto.or.jp; o Eva Müller, FAO; eva.muller@fao.org

▶ 5-8 de septiembre de 2006. **Gobernanza forestal y descentralización en Asia y el Pacífico.** Yogyakarta, Indonesia. **Informes:** Thomas Enters, FAO Regional Office for Asia and the Pacific, 38 Phra Atit Road, Bangkok 10200, Tailandia; Tel 66-2-697 4328; Fax 66-2-697 4445; thomas.enters@fao.org

▶ 11-13 de septiembre de 2006. **¿Quién será dueño del bosque?** Portland, Oregon, EE.UU. **Informes:** Michelle Docy, World Forest Institute, 4033 SW Canyon Road, Portland, OR 97221, EE.UU.; Tel 1-503-226 4562; Fax 1-503-226 2515; http://wfi.worldforestry.org/wwoft3/

▶ 26-28 de septiembre de 2006. **Taller de Capacitación de OIMT/FAO sobre Estadísticas Forestales.** Santiago, Chile. OIMT/FAO. **Informes:** Steve Johnson, Secretaría de la OIMT; johnson@itto.or.jp; o Felice Padovani, FAO; felice.padovani@fao.org

▶ 26-29 de septiembre de 2006. **Patrones y procesos de los paisajes forestales: Consecuencias de la intervención humana.** Universidad de Bari, Italia. **Informes:** Prof Giovanni Sanesi, Dip Scienze delle Produzioni Vegetali, Faculty of Agricultural Science, Program in Forestry and Environmental Science, University of Bari, Via Amendola 165/A, Bari, Italia 70126; Tel. 39-80-544 3023; Fax 39-80-544 2976;

www.greenlab.uniba.it/events/iufro2006

▶ 26-30 de septiembre de 2006. **X Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Ciencias Forestales.** Universidad de Pinar del Río, Cuba. **Informes:** Ing. Suriel Cruz Torres, Martí Final #270, Pinar del Río, Cuba; suriel@af.upr.edu.cu; Tel 53-82-77 9661; Fax 53-82-77 9353

▶ 28-30 de septiembre de 2006. **Expo Forestal México Siglo XXI.** Boca del Río, Veracruz, México. **Informes:** Jorge Mata, Messe Frankfurt México; Tel 52-55-5545 4488 ext. 110; Fax 52-55-5545 0947; Jorge.mata@mexico.messefrankfurt.com; info@mexico.messefrankfurt.com

▶ 2-5 de octubre de 2006. **Taller internacional sobre el cambio climático: Oportunidades y retos para los proyectos de mitigación forestal en el África Tropical Subsahariana.** Busua, Ghana. **Informes:** Sr. Emmanuel Ze Meka, Director Adjunto de Repoblación y Ordenación Forestales, OIMT; zemeka@itto.or.jp; www.itto.or.jp/live/PageDisplayHandler?pageId=223&id=1136

▶ 2-6 de octubre de 2006. **Conferencia internacional sobre el manejo de los bosques para reducir la pobreza: aprovechando las oportunidades en la extracción forestal y la transformación maderera en beneficio de los pobres.** Ho Chi Minh City, Viet Nam. Patrocinado por la OIMT y otras instituciones. **Informes:** Thomas Enters, FAO Regional Office, Bangkok, Tailandia; Thomas.Enters@fao.org

▶ 4-7 de octubre de 2006. **Bienes y servicios ecosistémicos de los bosques plantados.** Bilbao, España. **Informes:** joachim.schmerbeck@waldbau.uni-freiburg.de; www.waldbau.uni-freiburg.de/bilbao.html

▶ 5-6 de octubre de 2006. **Primera Reunión Interamericana de Ministros y Altas Autoridades de Desarrollo Sostenible.** Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. **Informes:** Joaquín Tamayo, Organización de los Estados Americanos; Tel 1-202-458 3506; Fax 1-202-458 3560; JTamayo@oas.org; www.oas.org/dsd/MinisterialMeeting/ReunionInterAm\_eng\_v1.htm

▶ 10-13 de octubre de 2006. **Ordenación forestal sostenible con plantaciones de rápido crecimiento. (UIOIF 4.04.02).** Charleston, South Carolina, EE.UU. **Informes:** Chris Goulding, Ensis New Zealand; chris.goulding@ensisjv.com; www.ncsu.edu/feop/iufro\_plantations

▶ 16-17 de octubre de 2006. **Adaptación de mercados en función del clima.** Amsterdam, Países Bajos. **Informes:** Netherlands State Secretary for Housing, Spatial Planning and the Environment; http://international.vrom.nl/pagina.html?id=9957&ref=

▶ 30-31 de octubre de 2006. **VI Diálogo sobre certificación forestal.** Washington, DC, EE.UU. **Informes:** The Forest Dialogue, New Haven, EE.UU.; Tel 1-203-432 5966; info@theforestdialogue.org; www.theforestdialogue.org

▶ 1-3 de noviembre de 2006. **Seminario internacional sobre bosques y productos y servicios forestales: investigación, desarrollo y retos del futuro.** Srinagar (Garhwal), Uttaranchal, India. **Informes:** Seminar Secretariat, International Seminar on Forests, Forest Products and Services: Research, Development and Challenges Ahead, Department of Forestry HNB Garhwal University, Srinagar (Garhwal) - 246174, Uttaranchal, India; Tel/fax 91-1370-267529; forestseminar@rediffmail.com; www.uttara.in

▶ 6-11 de noviembre de 2006. **XLI periodo de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes periodos de sesiones de sus comités.** Yokohama, Japón. **Informes:** Funcionario de Información (Sr. Collins Ahadome), Secretaría de la OIMT; Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; itto@itto.or.jp; www.itto.or.jp

▶ 6-17 de noviembre de 2006. **XII Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y II Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto.** Nairobi, Kenya. **Informes:** UNFCCC Secretariat; Tel 49-228-815 1000; Fax 49-228-815 1999; secretariat@unfccc.int; www.unfccc.int

▶ 7-10 de noviembre de 2006. **II Congreso para la Prevención y Combate de Incendios Forestales y Pastizales en el MERCOSUR.** Malargüe, Argentina. **Informes:** Diligencia Viajes SA, Av. Pte. Roque Sáenz Peña 616, piso 8, Of. 812, CP 1036, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina;

Tel 54-11-4342 9331/2057; Fax 54-11-4342 9546; viajesd@infovia.com.ar

▶ 23-27 de enero de 2007. **Diálogo internacional sobre la ciencia y práctica del desarrollo sostenible: vinculando el conocimiento con la acción.** Chiang Mai, Tailandia. **Informes:** Jill Jäger, Sustainable Europe Research Institute (SERI), Austria; Tel 43-1-263 2104; Fax 43-1-263 2104; jill.jaeger@seri.at; www.scidev.net/events/index.cfm?fuseaction=readevent&itemid=672&language=1

▶ 16-22 de abril de 2007. **Segundo Simposio Internacional sobre Restauración Ecológica.** Ciudad de Santa Clara, Cuba. **Informes:** Grecia Montalvo Fernández o Alberto Torres Bilbao; sisre@ccb.vcl.cu

▶ 16-27 de abril de 2007. **VII Reunión del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques.** Nueva York, EE.UU. **Informes:** UNFF Secretariat; Tel 1-212-963 3160; Fax 1-917-367 3186; unff@un.org; www.un.org/esa/forests

▶ 3-15 de junio de 2007. **XIV Reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES.** Países Bajos. **Informes:** CITES Secretariat; Tel 41-22-917 8139; Fax 41-22-797 3417; cites@unep.ch; www.cites.org/eng/news/calendar.shtml

▶ 1 de noviembre de 2007. **VIII Reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (COP-8).** España. **Informes:** UNCCD Secretariat; Tel 49-228-815 2800; Fax 49-228-815 2898; secretariat@unccd.int; www.unccd.int

disminuyendo, especialmente con la tendencia actual hacia la privatización de las empresas forestales estatales, y las inversiones en las áreas protegidas probablemente sigan siendo reducidas debido a las limitaciones económicas. Sin embargo, recientemente se ha observado una tendencia emergente hacia una mayor participación del sector privado y organismos no gubernamentales en el manejo de áreas protegidas. Las alianzas de los sectores público y privado en materia de áreas protegidas están comenzando a subir el nivel de financiación para actividades de manejo a través de la comercialización de servicios forestales tales como el ecoturismo y la prospección biológica. Y estas tendencias podrán intensificarse en el futuro.

**Reglamentación:** en muchos países, la actividad forestal está sumamente reglamentada, pero muchos de los reglamentos son obsoletos, poco claros o contradictorios. Debido a su elevado costo, la aplicación de la legislación forestal en muchos países es deficiente, aunque en algunos parecería estar mejorando. Además, dados los costos, un bajo nivel de aplicación de la ley, en muchos casos, podría ser económicamente óptimo. En el futuro, para una mejor reglamentación del sector se necesitará: un mejor enfoque y liberalización de normas (cuando corresponda); un enfoque más estructurado para la aplicación de la legislación; una definición más clara de los derechos y responsabilidades de todas las partes interesadas del sector; y una consolidación del contrato social entre los legisladores y la sociedad para apoyar el cumplimiento de la ley.

**Políticas fiscales y mecanismos de mercado:** los derechos forestales siguen siendo bajos en muchos países y las políticas fiscales probablemente constituyan la principal limitación para las inversiones en el proceso de OFS. Las políticas fiscales inadecuadas envían señales incorrectas sobre el mercado a los productores forestales, lo cual conduce a la ineficiencia y el desaprovechamiento de recursos en el sector. Además, como resultado de estas políticas, muchos países invierten más en sus administraciones forestales que lo que recaudan en derechos forestales y existen muy pocos incentivos positivos para la OFS. Una importante prioridad para los países debería ser la reforma de sus políticas fiscales en el sector forestal a fin de corregir las señales del mercado y crear un clima favorable para obtener rendimientos financieros positivos de las inversiones en la OFS. Si bien se está desarrollando el pago de servicios ambientales, en la actualidad las cantidades son insignificantes en comparación con el valor agregado global de la producción maderera y probablemente no tengan un impacto importante en las inversiones en la OFS en un futuro próximo.

**Medidas para fomentar la OFS:** en la actualidad, falta información sobre los rendimientos de las inversiones en la OFS. Cada vez se cuenta con mayor información sobre las técnicas de OFS, pero esta información no se distribuye ampliamente en el terreno. Además, sólo unos pocos países cuentan con políticas específicas para fomentar las inversiones en la ordenación sostenible de los bosques naturales (en contraposición con las plantaciones forestales). La información está mejorando en algunos países, pero aún es preciso hacer más y deberían examinarse y reformarse las políticas y la legislación existentes (cuando sea necesario) para incentivar las inversiones en la OFS.

## La función de las organizaciones internacionales

Las organizaciones internacionales pueden desempeñar un papel importante en la incentivación de inversiones en la OFS, especialmente con respecto a la recopilación y el intercambio de información y experiencias en los países. Ya se ha debatido la creación de un mecanismo que permita la financiación a largo plazo para respaldar la producción de los beneficios de los bosques tropicales no relacionados con el mercado a nivel mundial, pero este mecanismo aún no se ha concretado. Sin embargo, los debates internacionales podrían ayudar a incentivar



¿Remando contra la corriente? La ordenación de bosques naturales tiene problemas para competir con otros usos alternativos de la tierra. Fotografía: G. Wetterberg

las inversiones en la OFS si se concentraran en aspectos más prácticos tales como el acceso al mercado, la facilitación del comercio y la coordinación de políticas fiscales.

## El futuro para las inversiones en los bosques tropicales naturales

Cabe aquí hacer una última observación sobre las perspectivas más amplias de la producción de productos de los bosques tropicales naturales. La OFS representa muchas cosas diferentes para distintas personas y si bien se ha alcanzado un cierto progreso en este proceso en los trópicos, las experiencias han sido diversas, no siempre se han logrado resultados satisfactorios y la explotación de los bosques tropicales naturales sigue siendo un punto controvertido para muchos.

En vista de ello, y dada la viabilidad económica decreciente de la OFS en muchos bosques tropicales naturales, parecería que la tendencia hacia una mayor producción de productos forestales provenientes de plantaciones podría continuar. Una superficie relativamente pequeña de plantaciones forestales podría satisfacer la mayor parte de la demanda de madera en rollo industrial y existen claros indicios de que ya se está produciendo una transición en la explotación de bosques naturales a bosques plantados. En consecuencia, es probable que el tipo de inversiones requeridas en los bosques tropicales naturales cambie radicalmente en los próximos diez a veinte años. En la mayoría de los lugares, las concesiones forestales de gran escala probablemente pierdan cada vez más su competitividad en comparación con la producción maderera de las plantaciones forestales. Por lo tanto, si aumentan las inversiones comerciales en los bosques naturales, probablemente se deberían concentrar más en respaldar la producción de las pequeñas y medianas empresas para satisfacer la demanda local y abastecer los nichos del mercado.



## Las inversiones en los bosques tropicales naturales están cambiando

por Adrian Whiteman

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Italia

adrian.whiteman@fao.org

UNO DE LOS DESAFÍOS principales para la financiación de la ordenación forestal sostenible (OFS) en los bosques tropicales naturales es la viabilidad económica. El crecimiento de especies comerciales en la mayoría de los tipos de bosques naturales es relativamente limitado y, en los últimos años, los productos de los bosques tropicales han bajado de precio y han perdido parte de su mercado, además de registrar un nivel relativamente bajo de valor agregado en su producción. Por otra parte, las existencias de árboles comerciales son limitadas, en algunos tipos de bosques naturales más que en otros; los costos de producción y manejo pueden ser altos (por ejemplo, en zonas remotas); y los usos alternativos de la tierra probablemente ofrezcan rendimientos económicos más elevados.

La OFS exige a los administradores del bosque respetar los beneficios no relacionados con el mercado, lo cual en general lleva a un aumento en los costos de manejo y transacción, o en otras palabras, costos de cumplimiento para los productores y costos de aplicación de la ley para las administraciones forestales. Además, los sistemas de concesiones forestales utilizados en muchos países tropicales pueden tener altos costos de administración si se los administra correctamente debido a los diferentes objetivos del propietario del recurso (a menudo, los gobiernos), el administrador o productor de beneficios (normalmente, el sector privado) y los principales beneficiarios de la ordenación forestal (principalmente el sector privado, pero también otras partes interesadas).

La consecuencia de todos estos fundamentos es que la explotación de los bosques tropicales primarios sigue siendo muy rentable, con un valor agregado<sup>1</sup> que probablemente oscile entre us\$500 por hectárea en los bosques secos y us\$3.000 por hectárea en los bosques tropicales húmedos que contienen especies maderables valiosas. Sin embargo, actualmente quedan muy pocos bosques tropicales primarios de alto valor para explotar. En los bosques tropicales secundarios, la ordenación forestal es mucho menos rentable y el valor agregado puede llegar a ser de apenas us\$20 por hectárea en los bosques secos y de us\$100 por hectárea por año en los bosques húmedos. Con estas ganancias, es difícil que la ordenación de los bosques naturales pueda competir con otros usos alternativos de la tierra tales como la agricultura, los cultivos de árboles agrícolas y las plantaciones forestales.

En lo que respecta a las inversiones en la ordenación sostenible de los bosques naturales, todos estos factores implican que existen algunas posibilidades de inversión en mejores métodos de extracción, pero las posibilidades son muy limitadas en lo relativo a inversiones en la ordenación forestal a largo plazo, que representa gastos recurrentes a largo plazo y mínimos rendimientos. Las condiciones necesarias para que la OFS sea viable desde un punto de vista económico posiblemente se den en las concesiones forestales de lugares con un alto nivel de existencias y limitados usos alternativos. Además, las operaciones de manejo forestal de pequeña escala llevadas a cabo por las

<sup>1</sup>El valor agregado representa el valor de la venta de la madera en rollo menos los costos de producción no relacionados con la mano de obra (p.ej. combustible, herramientas, maquinaria y equipos).

poblaciones locales pueden ser viables en zonas con existencias limitadas (p.ej. bosques secos) y escasa presión demográfica.

Las inversiones se guían por las señales del mercado. Lamentablemente, en general se cuenta con escasa información sobre el rendimiento de las inversiones en la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales, los mercados no parecen ofrecer ningún beneficio significativo para la producción sostenible de productos forestales (p.ej. sobrepuestos para los productos forestales certificados) y las políticas gubernamentales en apoyo de la OFS suelen ser deficientes.

## Las tendencias de las políticas e instituciones gubernamentales

El marco para las inversiones en la OFS se ha visto afectado también por las recientes tendencias registradas en las políticas e instituciones gubernamentales, entre las cuales se destacan las siguientes:

- un nivel generalmente bajo (y decreciente) de financiación para la administración forestal en muchos países, inclusive de la comunidad donante internacional;
- descentralización y delegación de funciones a niveles inferiores del gobierno;
- privatización y menos intervención pública directa en muchos sectores (inclusive el forestal); y
- cambios en la función de los gobiernos, de proveedores a compradores de servicios públicos.

Todos estos factores, en general, han debilitado la capacidad de los gobiernos para respaldar las inversiones en el proceso de OFS en muchos países tropicales.

## La función de los gobiernos para incentivar inversiones en la OFS

En términos generales, los gobiernos cuentan con cuatro clases de herramientas o instrumentos para incentivar las inversiones en la OFS: intervención y/o inversión directa; reglamentación; políticas fiscales y mecanismos de mercado; y medidas de concientización sobre la OFS.

**Intervención directa:** actualmente los gobiernos tienen una participación directa muy limitada en el aprovechamiento forestal a escala comercial. La intervención directa se concentra principalmente en las actividades realizadas en las áreas protegidas, pero éstas suelen estar subfinanciadas.

En el futuro, la participación directa en la actividad forestal comercial probablemente continúe

